

# AURORA<sup>+</sup>

4 IN 1 ALARM CLOCK

Bedienungsanleitung  
Instruction Manual  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

# DANKE!

...dass Sie sich für den AURORA+ 4in1 Radiowecker entschieden haben.

**Diese Bedienungsanleitung erklärt die grundlegende Bedienung und Pflege des Gerätes. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.**



## WICHTIGER HINWEIS ZUM INDUKTIONSLADEFELD:

Entfernen Sie vor dem Aufladen etwaige metallische Schutzhüllen oder magnetische Halterungen vom Telefon. Legen Sie beim Aufladen des Telefons keine magnetischen oder metallenen Objekte auf das Ladegerät. Andernfalls können diese Gegenstände oder das Gerät beschädigt werden.

Sicherheitshinweise	04
Bedienelemente	06
Erste Schritte	08
Backup-Batterie	08
Allgemeiner Betrieb	09
Uhrzeit	09
Alarm	09
DAB Modus	11
FM Modus	14
AUX Modus	15
Bluetooth Modus	16
USB Modus	18
Drahtloses Laden	19
Systemeinstellungen	19
Fehlerbehebung	20
Spezifikationen	22
Garantie	22
Support	22
Rechtliche Hinweise	23

# DEUTSCH

# SICHERHEITSHINWEISE

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung wurde dieses Gerät so konzipiert und hergestellt, dass Ihre persönliche Sicherheit gewährleistet wird.

Eine unsachgemäße Verwendung kann zu einem möglichen elektrischen Schlag oder Brandgefahr führen. Bitte lesen Sie alle Sicherheits- und Betriebsinformationen vor der Installation und Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie besonders alle in dieser Anleitung und am Gerät aufgeführten Warnhinweise.



## Wasser und Feuchtigkeit

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden. Es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in die am Produkt befindlichen Öffnungen oder Lüftungsschlitze gelangen.

## Reinigung

Benutzen Sie kein Wasser, Alkohol oder Chemikalien, um das Gerät zu reinigen. Wenn sie das Gerät säubern, entfernen Sie das Gerät von der Stromquelle.



## Belüftung

Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass seine Lage oder Position die ordnungsgemäße Belüftung nicht beeinträchtigt. Es sollte sich beispielsweise nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche befinden, oder in einer Einbauinstallation, wie z. B. einem Bücherregal oder einem Schrank, aufgestellt werden, was den Luftstrom durch die Lüftungsöffnungen behindern kann.



## Hitze

Das Gerät sollte fernab von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden, welche Wärme erzeugen.



## Stromquelle

Das Gerät darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, das der in der Betriebsanleitung beschriebenen Art oder den Angaben auf dem Gerät entspricht.



## Blitz- und Überspannungsschutz

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Dadurch werden Schäden am Produkt durch Blitzschlag und Überspannungen der Stromleitung vermieden.



## Überlastung

Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierte Steckdosen, da dies zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen kann.



## Zeiten der Nichtnutzung

Wird das Gerät für einen bestimmten Zeitraum, wie z.B. eine Woche oder länger, nicht benutzt, sollte das Netzteil vom Netz getrennt werden, um Schäden oder Korrosion zu vermeiden.



## Wartung

Sie sollten nicht versuchen, das Gerät über die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Methoden hinaus zu warten. Wartungsmethoden, die nicht in der Betriebsanleitung beschrieben sind, sollten von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

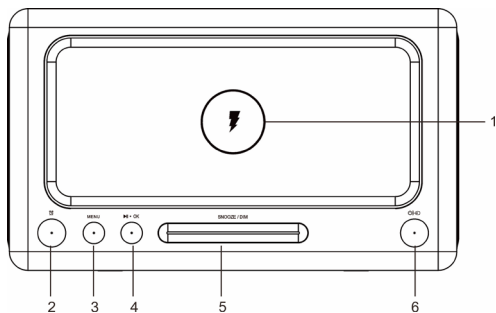
## Schäden, die einen Service erfordern

Dieses Gerät sollte in folgenden Fällen von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden:

- Gegenstände oder Flüssigkeit sind in das Gehäuse eingedrungen.
- Das Gerät war Regen ausgesetzt.
- Das Gerät wurde fallen gelassen oder das Gehäuse beschädigt.
- Das Gerät weist eine deutliche Leistungsänderung auf oder arbeitet nicht normal.

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an die Support-Hotline auf Seite 22.

# BEDIENELEMENTE



## 1. Kabelloses Ladepad

## 2. ALARM Set Button

- Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Alarme einzustellen.

## 3. MENU Taste

- Drücken Sie diese Taste, um das Menü für den aktuellen Modus anzuzeigen, und drücken Sie sie erneut, um den Bildschirm „Aktuelle Wiedergabe“ anzuzeigen.

## 4. M/LOC Taste

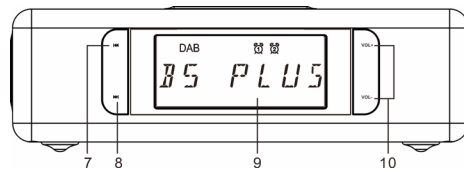
- Zum Auswählen und Bestätigen der aktuellen Option.  
- Zum Abspielen/Pausieren der aktuellen Wiedergabe im Bluetooth- oder USB-Wiedergabemodus.  
- Im Bluetooth-Modus: Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die aktuelle Verbindung zu trennen und in den Pairingmodus zu wechseln.

## 5. SNOOZE/ DIM/TIME SET Taste

- Zur Aktivierung der Schlummerfunktion bei aktiviertem Alarm.  
- Drücken Sie kurz auf diese Taste, um die Helligkeit der LCD-Anzeige einzustellen.  
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Uhrzeit einzustellen.

## 6. ⏻/↻ (SOURCE) Taste

- Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten, drücken und halten Sie sie im Standby-Modus.  
- Drücken Sie diese Taste kurz, um beim Einschalten einen anderen Wiedergabemodus auszuwählen.



## 7. ⏪Taste

- Zum Blättern durch eine Menü- oder DAB-Senderliste.  
• Im FM-Modus:  
- Kurzes Drücken dieser Taste, um den Sender manuell von der aktuellen Frequenz zur niedrigeren Frequenz zu durchsuchen.  
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um die untere Senderfrequenz mit starkem Signal zu durchsuchen und bei dem ersten automatisch gefundenen Sendersignal zu stoppen.  
• Im Bluetooth/USB-Modus: um zum vorherigen Track zu springen.

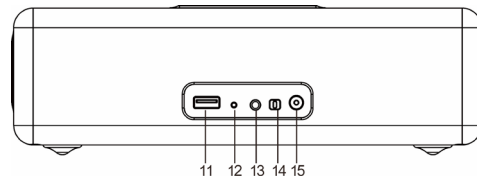
## 8. ⏩Taste

- Zum Blättern durch eine Menü- oder DAB-Senderliste.  
• Im FM-Modus:  
- Kurzes Drücken dieser Taste, um den Sender manuell von der aktuellen Frequenz zur höheren Frequenz zu durchsuchen.  
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um die höhere Frequenz mit starkem Signal zu durchsuchen und bei dem ersten automatisch gefundenen Stationssignal anzuhalten.  
• Im Bluetooth/USB-Modus: um zum nächsten Track zu springen.

## 9. LCD-Anzeige

## 10. Tasten für die Lautstärkeanpassung

- Halten Sie diese Tasten gedrückt, um den Sleep-Timer einzustellen.



## 11. USB-Anschluss

## 12. FM-Pigtail-Antenne

## 13. 3,5 mm AUX-IN Buchse

## 14. Alarm Ein/Aus-Schalter

## 15. DC 5V Buchse

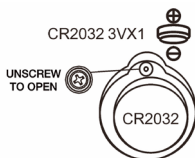
## ☑ ERSTE SCHRITTE

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die DC-Buchse auf der Rückseite des Gerätes an und schließen Sie das andere Ende an eine kompatible Steckdose an.

## ☑ ERSETZEN UND EINBAU DER BACKUP-BATTERIE

Das Gerät wird mit einer CR2032 Backup-Batterie geliefert, die im Falle eines Stromausfalls die Einstellungen von Uhr und Radio speichert. Entfernen Sie vor Gebrauch die Batterietrennlasche. Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Geräts. Sie können die Backup-Batterie bei Bedarf selbst tauschen.

1. Bitte stellen Sie sicher, dass das Netzteil angeschlossen ist, da sonst alle Einstellungen beim Batteriewechsel verloren gehen können.
2. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Abdeckung des Batteriefachs auf der Unterseite des Geräts zu entfernen.
3. Entladene Batterie entfernen und neue CR2032-Batterie einlegen. Prüfen Sie dabei, ob die +-Seite zu Ihnen zeigt. Setzen Sie die Fachabdeckung wieder ein. Nicht zu fest anziehen.



### ACHTUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig eingesetzt ist.
- Es dürfen nur Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs wie empfohlen verwendet werden.
- Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer, da sie explodieren oder auslaufen kann.



Entsorgen Sie die Batterie entsprechend ihrer örtlichen Vorschriften!  
(Mehr auf Seite 23)

## ☑ ALLGEMEINER BETRIEB

- Drücken Sie die -Taste, um das Gerät einzuschalten
- Drücken Sie die -Taste wiederholt kurz, um eine andere Betriebsart auszuwählen: DAB, FM, Bluetooth, USB oder AUX-IN.
- Standby-Modus: Halten Sie die -Taste in einem beliebigen Betriebsmodus 3 Sekunden lang gedrückt, das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

**Hinweis zum ECO-Design:** Das Gerät wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn es während einer Betriebsart (außer im FM-Modus) 15 Minuten lang nicht Hauptfunktion verwendet wird.

## 🕒 EINSTELLEN DER UHR

1. Halten Sie die SNOOOZE/DIM/TIME SET-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Uhranzeige zum Einstellen der Uhrzeit blinkt.
2. Wählen Sie nacheinander einen Wert für jeden Parameter mit den Tasten "◀" oder "▶" und drücken Sie dann die Taste SNOOOZE/DIM/TIME SET, um zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.

**Hinweis:** Die Uhrzeit kann auch automatisch aktualisiert werden. Mit dem automatischen Update wird die Uhrzeit automatisch mit den nationalen Zeitsignalen synchronisiert, die über DAB und FM übertragen werden (falls verfügbar).

## 🔔 EINSTELLEN VON ALARMEN

Dieses Gerät verfügt über zwei Alarme, die auf verschiedene Zeiten und Alarmquellen eingestellt werden können. Jeder Alarm kann einen Summer oder eine Auswahl von DAB- oder FM-Sendern für den Alarmton verwenden, ein aktiver Alarm wird durch ein Alarmsymbol „🔔“ oder „🔔“ auf der Anzeige angezeigt.

1. Halten Sie die ALARM-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Zeitanzeige und das Alarmsymbol blinken.

2. Drücken Sie die Taste "◀◀" oder "▶▶", um nacheinander einen Wert für jeden Parameter auszuwählen, und drücken Sie dann die ALARM-Taste, um zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.

**Hinweis:** Jeder Schritt muss abgeschlossen sein, während die Anzeige blinkt, sonst wird der Schritt mit allen gespeicherten Änderungen abgebrochen.

#### Alarmparameter:

- Alarmname - Alarm 1 oder Alarm 2
- Alarmzeit - Stunden und Minuten
- Alarmtyp (Quelle) - Summer | DAB | FM.
- Alarm-Lautstärkepegel - von „5“ bis „32“.

#### Scharfschalten und Deaktivieren von Alarmen (Schaltet die Alarme ein und aus)

1. Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter ALARM auf der Rückseite des Gerätes auf die Position „EIN“, um die Alarme einzuschalten, die Alarmsymbole "🔊 🔊" erscheinen auf dem Display.
2. Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter ALARM auf die Position „AUS“, um die Alarme auszuschalten, die Alarmsymbole verschwinden.

#### Hinweis:

- Die Alarme werden nicht aktiviert, wenn der Alarm-Ein/Aus-Schalter auf die Position „OFF“ eingestellt ist, um sicherzustellen, dass die Alarmfunktion ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie sicher, dass der Alarm-Ein/Aus-Schalter auf die Position „ON“ eingestellt ist.
- Wenn die eingestellte Alarmzeit eingeschaltet ist, ertönt der Alarm zunächst leise und baut sich dann allmählich auf die eingestellte Lautstärke auf. Wenn ein Alarm ertönt, blinkt das entsprechende Alarmsymbol auf dem Display.
- Um sicherzustellen, dass die Alarmfunktion ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf ein geeignetes Level eingestellt ist, bevor Sie das Gerät ausschalten.
- Wenn der Alarmtyp DAB oder FM ausgewählt ist, schaltet sich der Alarm ein und sendet den letzten Kanal, bevor das Gerät ausgeschaltet wird.
- Drücken Sie die ⏪ / ⏩ Taste, um den Alarm abzubrechen, wenn er aktiviert ist.

#### Schlummerfunktion

Sobald der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste SNOOZE/DIM/TIME SET. Diese Taste stoppt den Alarm einmalig, die Anzeige „SNOOZE 9“ erscheint und erlischt kurz darauf.



## DAB MODUS

Der DAB-Radiomodus empfängt DAB/DAB+ Digitalradio und zeigt Informationen über den Sender an.

1. Die Pigtail-Antenne vollständig ausfahren.
2. Drücken Sie die ⏪ / ⏩ Taste wiederholt kurz, um den DAB-Modus auszuwählen.

#### Hinweis:

- Beim ersten Mal oder wenn die Senderliste leer ist, führt das Radio automatisch einen vollständigen Scan durch, um zu sehen, welche Sender verfügbar sind, die Anzeige zeigt den Scanfortschritt und die Gesamtkanalzahl während des Scans an.
3. Wenn der Scanvorgang abgeschlossen ist, stellt er die Zeit ein und startet die Wiedergabe des ersten Senders in der gefundenen Senderliste.
  4. Um den Sender zu wechseln, drücken Sie die Tasten "◀◀" or "▶▶", um durch die Liste der Sender zu blättern. Der Wiedergabebildschirm wird mit den Details des neuen Senders angezeigt.
  5. Wenn während des Scans keine Sender erkannt werden, zeigt das Display „OFF AIR“ an.

#### Hinweis:

1. Genau wie beim digitalen Fernsehen gibt es einige Bereiche, in denen es immer noch schwierig sein kann, ein gutes DAB-Signal zu erhalten. Die Sender verbessern die DAB-Abdeckung ständig, so dass es in einigen Fällen notwendig sein kann, zu warten, bis einige oder alle DAB-Dienste verfügbar werden.

2. Möglicherweise müssen Sie auch einen Scan manuell starten, um die Liste der Stationen aus einem der folgenden Gründe zu aktualisieren:
- Von Zeit zu Zeit können neue Stationen verfügbar werden.
  - Stationen schließen oder können nicht mehr empfangen werden.
  - Wenn Sie einen schlechten Empfang einiger Sender haben, der dazu führt, dass das Audio unterbrochen wird, können Sie nur Sender mit guter Signalstärke auflisten.

### So führen Sie einen vollständigen Scan erneut durch

Um einen vollständigen Scan erneut durchzuführen, können Sie kurz die MENÜ-Taste drücken, um das Menü anzuzeigen, und dann die ►/OK Taste drücken, um „FULL SCAN“ auszuwählen.

### Manuelle Sendersuche

Neben der normalen Scanmethode können Sie auch manuell auf einen bestimmten Kanal/Frequenz einstellen. Dies kann nützlich sein, um Ihre Antenne so einzustellen, dass ein bestmöglicher Empfang erreicht wird, und einen bestimmten Kanal zu scannen, um die Senderliste zu aktualisieren.

1. Drücken Sie die MENU Taste und dann "◀◀" oder "▶▶", um das Untermenü „MANUAL“ anzuzeigen. Drücken Sie dann die ►/OK Taste zur Bestätigung.
2. Drücken Sie "◀◀" oder "▶▶", um einen bestimmten Kanal/ Frequenz anzuzeigen, drücken Sie die ►/OK Taste, um auf diesen Kanal/Frequenz einzustellen. Das Display zeigt eine Live-Anzeige der empfangenen Signalstärke auf der gewählten Frequenz. Bei Anpassungen der Antenne, sollte sich die angezeigte Empfangssignalstärke verbessern.

### Entfernen von Sendern, die aufgelistet, aber nicht verfügbar sind

1. Drücken Sie die MENU Taste und dann "◀◀" oder "▶▶", um das Untermenü „PRUNE“ anzuzeigen. Drücken Sie dann die ►/OK Taste, um die Löschoption auszuwählen.
2. Drücken Sie "◀◀" oder "▶▶", um „Y“ auszuwählen, und drücken Sie dann die ►/OK Taste, um den Löschvorgang zu bestätigen.

### Sender speichern

Das Gerät ermöglicht es Ihnen, bis zu 20 DAB-Sender zu speichern, die Sie jederzeit problemlos abrufen können.

1. Wenn Sie den gewünschten Sender gefunden haben, drücken Sie die MENU-Taste und drücken Sie dann "◀◀" oder "▶▶", um das Untermenü anzuzeigen: PRESET STORE, dann drücken Sie die ►/OK Taste zur Bestätigung.
2. Drücken Sie die Tasten "◀◀" oder "▶▶", um die voreingestellte Speicherposition auszuwählen, und drücken Sie die Taste ►/OK, um die Einstellungen zu bestätigen.

### Gespeicherte Sender aufrufen

1. Drücken Sie die MENÜ-Taste im DAB-Modus und drücken Sie dann "◀◀" oder "▶▶", um das Untermenü auszuwählen: PRESET RECALL, dann drücken Sie die ►/OK Taste, um in den Modus zur Auswahl des voreingestellten Speichers zu gelangen.
2. Drücken Sie die Tasten "◀◀" oder "▶▶", um den voreingestellten Sender auszuwählen.
3. Drücken Sie die ►/OK Taste, um den angezeigten Sender auszuwählen und abzuspielen.

### Abspielinformationen

Während der Wiedergabe eines Senders zeigt der Bildschirm seinen Namen und DLS (Dynamic Label Segment) Informationen, die vom Sender übertragen werden, wie z.B. Programmname, Titel und Kontaktdaten. Lange DLS-Informationen, über 16 Zeichen werden als Lauftext wiedergegeben.

### Dynamikbereichskompression (DRC)

Diese Funktion reduziert den Unterschied zwischen der lautesten und der leisesten Audioübertragung. Dadurch werden leise Töne vergleichsweise lauter und laute Töne vergleichsweise leiser.

**Hinweis:** DRC funktioniert nur, wenn es vom Sender zur Verfügung gestellt wird.

### So ändern Sie die DRC-Einstellung

Wählen Sie MENU > DRC, und drücken Sie dann die Taste **▶|/OK**, um in das Untermenü DRC zu gelangen.

Drücken Sie "**◀◀**" oder "**▶▶**", um die verfügbaren Optionen auszuwählen: DRC aus, hoch, niedrig.

DRC aus: DRC ist ausgeschaltet.

DRC hoch: DRC ist eingeschaltet; diese Standardeinstellung wird für verrauschte Umgebungen empfohlen.

DRC niedrig: DRC ist auf halben Pegel eingestellt.

## FM MODUS

Der FM-Radiomodus empfängt analoges Radio aus dem FM-Band (87,5-108 MHz) und zeigt RDS (Radio Data System) Informationen über den Sender an.

1. Die Pigtail-Antenne vollständig ausfahren.
2. Drücken Sie die **⏪/↻** Taste wiederholt kurz, um den FM-Modus auszuwählen.
3. Halten Sie die **▶|/OK** Taste 3 Sekunden lang gedrückt, das Gerät sucht automatisch von der niedrigsten zur höchsten Frequenz und speichert automatisch alle Sender mit starken Signalen nacheinander. Es spielt automatisch den gespeicherten Sender Nr. 1 ab, sobald die automatische Suche beendet ist.

4. Drücken Sie die **▶|/OK**-Taste, um den voreingestellten Sender nacheinander auszuwählen.
5. Halten Sie die Taste "**◀◀**" oder "**▶▶**" gedrückt, um den Sender zu suchen, und er stoppt dann automatisch bei dem ersten gefundenen Sender.
6. Drücken Sie kurz die Taste "**◀◀**" oder "**▶▶**", um das Radio in 50 kHz-Schritten nach unten oder oben abzustimmen und die Feinabstimmung vorzunehmen.

**Hinweis:** Wenn der Empfang zu schwach ist und Rauschen auf der empfangenen Station vorhanden ist, versuchen Sie, den Empfang zu verbessern, indem Sie die Position der Pigtail-Antenne ändern.

### Stationsvoreinstellungen und Abruf

Mit dem Gerät können Sie bis zu 20 FM-Sender speichern und wie im DAB-Modus beschrieben abrufen.



## AUX-IN MODUS

Der Aux In Modus spielt Audio von einer externen Quelle wie z.B. einem MP3-Player ab.

1. Stecken Sie ein Ende des 3,5-mm-Audiokabels (im Lieferumfang enthalten) in den Kopfhörer- oder Line-Out-Anschluss Ihres Players, das andere Ende des Kabels in den AUX-IN-Anschluss auf der Rückseite des Gerätes.
2. Drücken Sie die **⏪/↻** Taste wiederholt kurz, um den AUX-IN-Modus auszuwählen.
3. Schalten Sie die externe Audioquelle ein und spielen Sie Ihr Gerät ab.
4. Die Lautstärke kann nun über das Hauptgerät eingestellt werden. Alle anderen Funktionen des externen Gerätes wie gewohnt bedienen.



**Hinweis:**

1. Wenn Sie an die Line Out Buchse Ihres externen Geräts angeschlossen sind, brauchen Sie nur den Lautstärkereglер dieses Geräts einzustellen. Wenn Sie an die Kopfhörerbuchse Ihres externen Geräts angeschlossen sind, müssen Sie möglicherweise sowohl den Lautstärkereglер Ihres externen Geräts, als auch den Lautstärkereglер dieses Geräts einstellen, um die am besten geeignete Lautstärkeinstellung zu finden.
2. Halten Sie die  /  Taste gedrückt, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, wenn Sie die Verwendung beenden.

Vergessen Sie nicht, auch das externe Gerät auszuschalten.



## BLUETOOTH MODUS

Dieses Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, ein Bluetooth-fähiges Gerät zu verwenden. Der Funktionsradius ist abhängig von der Umgebung und dem verwendeten Gerät auf ca. 10 Meter begrenzt.

Aufgrund der unterschiedlichen Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen kann eine vollständige Funktionalität nicht garantiert werden.

**Anmelden von Geräten (Pairing)**

Bevor Sie Ihren Lautsprecher zum ersten Mal mit einem kompatiblen Gerät, wie beispielsweise einem Mobiltelefon, verwenden, müssen Sie ihn koppeln und mit dem Gerät verbinden.

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion in Ihrem Player (z.B. Mobiltelefon) aktiviert ist. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Players.
2. Drücken Sie die  /  Taste mehrmals kurz, um den Bluetooth-Modus auszuwählen, „BT“ wird angezeigt und blinkt auf dem Display. Es zeigt, dass dieses Gerät für die Kopplung mit anderen Geräten verfügbar ist.




**Verbinden des Lautsprechers**

1. Wenn Sie dieses Gerät nicht mit einem Gerät gekoppelt haben oder die Liste der gekoppelten Geräte leer ist, ist der Kopplungsmodus aktiviert.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf dem kompatiblen Gerät und stellen Sie es so ein, dass es nach kompatiblen Geräten sucht.
3. Wählen Sie den Lautsprechername „R2MAURORAPLUS“ aus der Liste der gefundenen Geräte.

**Tips:** Es kann nur ein Wiedergabegerät an den Lautsprecher angeschlossen werden. Wenn der Lautsprecher bereits an ein anderes Wiedergabegerät angeschlossen ist, erscheint der Lautsprecher nicht in der BT-Auswahlliste.

Wenn Ihr Gerät nach einem Code fragt (abhängig von Gerätehersteller, Modell und Softwareversion), geben Sie die Ziffern „0000“ (vier Nullen) ein und drücken Sie OK.

Wenn die Kopplung erfolgreich durchgeführt wurde, ertönt die Sprachausgabe „Bluetooth“, während „BT“ nicht mehr auf dem Display blinkt.






4. Nachdem Sie vollständig verbunden sind, können Sie Musik drahtlos über Bluetooth hören und Musik im Bluetooth-Gerät auswählen.
5. Drücken Sie kurz die  / OK Taste, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
6. Drücken Sie die Taste , um zum nächsten Titel zu springen, oder drücken Sie die Taste , um zum Anfang des aktuellen Titels oder des vorherigen Titels zu gelangen.

**ANMERKUNGEN:**

- Je nach Gerätehersteller müssen Sie die Registrierung (PAIRING) erneut durchführen, um die Geräte anzuschließen.
- Wenn eine bestehende Verbindung besteht, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die aktuelle Verbindung zu trennen und den Kopplungsmodus zu starten.

- Um Audiodaten übertragen zu können, muss Bluetooth in Ihrem Player aktiviert bleiben: beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Players.
- Wenn ein Mobiltelefon, auf dem Sie Musik abspielen, einen Anruf erhält, wird die Musik unterbrochen. Der Ton wird jedoch nicht über den Lautsprecher wiedergegeben. Nachdem Sie den Anruf beendet haben, werden die Geräte wieder miteinander verbunden und die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Die Verbindung zum Player wird getrennt, wenn Ihr Gerät über den Arbeitsbereich hinaus bewegt wird. Wenn Sie Ihr Gerät wieder mit diesem Player verbinden möchten, legen Sie es in den Arbeitsbereich.
- Wenn das Gerät über den Arbeitsbereich hinaus bewegt wird, überprüfen Sie bitte bei der Rückführung, ob das Gerät noch mit dem Player verbunden ist.
- Wenn die Verbindung unterbrochen wird, befolgen Sie die obigen Anweisungen, um Ihr Gerät erneut mit dem Player zu verbinden.

## USB MODUS

1. Schließen Sie Ihr USB-Medium an das Gerät an.
2. Drücken Sie die  /  Taste mehrmals kurz, um den USB-Modus auszuwählen, auf dem Display erscheint „USB READING“. Die Wiedergabe startet automatisch, sobald der Inhaltscan abgeschlossen ist.
  - Drücken Sie die  /OK Taste, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
  - Drücken Sie die  Taste, um zum nächsten Titel zu springen, oder drücken Sie die  Taste, um zum vorherigen Titel zu gelangen.
  - Um Ihr USB-Medium zu entfernen, stoppen Sie einfach die Wiedergabe und ziehen Sie es vorsichtig aus dem Anschluss.



## DRAHTLOSES LADEN

Dieses Gerät lädt kabellos Qi-kompatible kabellose Ladegeräte auf. Das drahtlose PMA-Ladesystem wird nicht unterstützt.



**VORSICHT:** Entfernen Sie vor dem Aufladen etwaige metallische Schutzhüllen oder magnetische Halterungen vom Telefon. Legen Sie beim Aufladen des Telefons keine magnetischen oder metallenen Objekte auf das Ladegerät. Andernfalls können diese Gegenstände oder das Gerät beschädigt werden.









Platzieren Sie ein Qi kompatibles Gerät mittig mit der Rückseite nach unten auf dem ready2music-Logo.



## SYSTEMEINSTELLUNGEN

**So gelangen Sie in dieses Untermenü**




1. Drücken Sie die MENÜ-Taste während des DAB- oder FM-Modus.
2. Drücken Sie die Taste  oder , um das Untermenü Systemeinstellung auszuwählen.
3. Drücken Sie die  /OK Taste, um in das Untermenü Systemeinstellungen zu gelangen.
4. Drücken Sie die Taste  oder , um das Unterverzeichnis auszuwählen und drücken Sie die Taste  /OK.

### Werkseinstellungen

Ein Factory-Reset löscht alle benutzerdefinierten Einstellungen und ersetzt sie durch die ursprünglichen Standardwerte, so dass Zeit/Datum, DAB/FM-Senderliste und voreingestellte Sender verloren gehen.

Wenn Sie Zurücksetzen wählen, werden Sie aufgefordert, mit „Y“ zu bestätigen.

### SW-Version


Drücken Sie die MENÜ-Taste, dann drücken Sie die Taste  oder  zur Auswahl und drücken Sie die Taste  /OK, um die aktuelle Softwareversion anzuzeigen.

# ? FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Kein Sound	Lautstärke zu niedrig	Lautstärke erhöhen
Schlechte Soundqualität im Radiomodus	Radiosignal zu schwach	Antenne besser ausrichten
Kein Audiosignal über Bluetooth	Kein Audiosignal über die Bluetoothverbindung	Überprüfen Sie die Verbindung. Wenn nötig, pairen Sie das Gerät erneut
	Lautstärke ist zu niedrig	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät und an der Audioausgabequelle
FM: Rauschen DAB: Empfangsstörungen DAB: Anzeige „No stations available“	Niedrige Signalarstärke	Antenne überprüfen und ggf. Antenne oder Radio ausrichten. Sender neu scannen

Problem	Ursache	Lösung
Bluetooth kann nicht verbunden werden	Pairing fehlgeschlagen.	Überprüfen Sie, ob das Audioausgabegerät das A2DP Protocol unterstützt.
	Audioausgabequelle ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Audioausgabegerät ein.
	Bluetooth ist ausgeschaltet.	Schalten sie Bluetooth ein.
	Bluetoothversion nicht unterstützt.	Verwenden Sie eine andere Ausgabequelle.
Schlechte Soundqualität über Bluetooth	Das Audioausgabegerät ist nicht in Reichweite des Weckers.	Verringern Sie den Abstand zwischen beiden Geräten.

# SPEZIFIKATIONEN

Netzteil (Lieferumfang) Eingang	AC 100-240V ~ 50/60Hz
	Ausgang DC 5V  2A
Leistungsaufnahme	8 W
Standby-Leistungsaufnahme	<1W
Qi-Ladeleistung	5 W
DAB-Frequenz	174.928-239.2 MHz
FM-Frequenz	87,5-108 MHz
Bluetooth-Unterstützung	V4.1+ EDR
Bluetooth-Betriebsreichweite	bis zu 10 Meter
Übertragungsfrequenz	2,4 GHz
Protokolle	A2DP 1.2
Betriebstemperatur	0°C - +35°C
Betriebsluftfeuchtigkeit	20%-80%.

# GARANTIE

Für dieses Produkt gewährt die Play Art Multimedia Handels GmbH eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Tritt in dieser Zeit ein Defekt auf, der auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist, wird der Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, Ihr Gerät nach Vorlage der Kaufquittung durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die auf Unfallschäden, Missbrauch oder Abnutzung zurückzuführen sind. Die lokalen gesetzlichen Bestimmungen bleiben hiervon unberührt.

# SUPPORT

Play Art Multimedia Handels GmbH  
 Öffnungszeiten: Mo bis Fr | 08:00 bis 17:00 Uhr  
 E-Mail: [office@playart.at](mailto:office@playart.at)  
 Tel.: +43 5523 / 62 365 - 0  
 Internet: [www.ready2music.at](http://www.ready2music.at)  
[www.playart.at](http://www.playart.at)

# RECHTLICHER HINWEIS

Bluetooth ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc.

Alle verwendeten Logos und Marken sind Eigentum ihrer eingetragenen Eigentümer.

Ready2music und  sind eingetragene Warenzeichen.  
 ©2018 Playart GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

**EU-Konformitätserklärung**  
 Die Playart GmbH erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der RED-Richtlinien (RL2014/53/EU) erfüllt.  
 Die Konformitätserklärung kann auf [www.ready2music.com](http://www.ready2music.com) für weitere Informationen heruntergeladen werden.



Das durchgestrichene Mülltonnensymbol auf dem Produkt bedeutet, dass nach den WEEE-Vorschriften alle Elektro- und Elektronikgeräte für Verbraucher und Haushalte nicht mit allgemeinem Hausmüll vermischt werden dürfen, da sie umweltgefährdende Stoffe enthalten. Für eine umweltgerechte Rückgewinnung, Wiederverwertung und Behandlung des Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, um Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle zu erhalten.

# THANK YOU!

...for choosing the AURORA+ 4in1 alarm clock.

**This instruction booklet explains the basic operation and care of the unit. Please read it carefully and keep it for future reference.**



**PLEASE NOTE BEFORE USING WIRELESS CHARGING:**

Remove metal protective or magnetic case from phone before charging. When charging phone, do not place magnetic-stripped or other metal objects on the charger. Doing so could damage the object or this unit.

Safety instructions	26
Location of controls	28
First steps	30
Backup battery	30
General operation	31
Clock	31
Alarm	31
DAB mode	33
FM mode	36
AUX mode	37
Bluetooth mode	37
USB mode	39
Wireless charging	40
System settings	40
Troubleshooting	41
Specifications	42
Warranty	42
Support	42
Legal Notice	43

# ENGLISH

# SAFETY INSTRUCTIONS

When used in the correct manner, this unit has been designed and manufactured to ensure your personal safety.

However, improper use can result in potential electrical shock or fire hazards. Please read all safety and operating instructions carefully before installation and use, and keep these instructions handy for future reference. Take special note of all warnings listed in these instructions and on the unit.



## Water and Moisture

The unit should not be used near water. For example: near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a damp basement. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into any openings or vents located on the product.

## Cleaning

Do not use water, alcohol or chemicals to clean the device. When cleaning, disconnect the device from any power source.



## Ventilation

The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. Also, it should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, which may impede the flow of air through the ventilation openings.



## Heat

The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.



## Power Source

The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.



## Lightning and Power Surge Protection

Unplug the unit from the wall outlet. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.



## Overloading

Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.



## Periods of Non-use

If the unit is to be left unused for an intended period of time, such as a week or longer, the power adaptor should be unplugged from the unit to prevent damage or corrosion.



## Servicing

The user should not attempt to service the unit beyond those methods described in the user's operating instructions. Service methods not covered in the operating instructions should be referred to qualified service personnel.

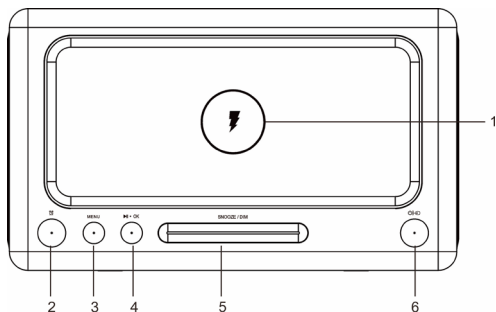
## Damage Requiring Service

This unit should be serviced by qualified service personnel when:

- Objects have fallen or liquid has been spilled into the enclosure.
- The unit has been exposed to rain.
- The unit has been dropped or the enclosure damaged.
- The unit exhibits a marked change in performance or does not operate normally.

If you have problems with your device, please contact the support hotline on page 42.

# LOCATION OF CONTROLS



## 1. Wireless Charging Pad

## 2. ALARM Set Button

- Press & hold this button to set the alarms.

## 3. MENU Button

- Press this button to show menu for the current mode, press it again to show Now Playing screen.

## 4. II/OK Button

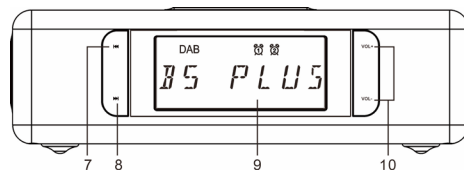
- To select & confirm current option.  
 - To play/pause current playback during Bluetooth or USB playback mode.  
 - In Bluetooth mode; press and hold this button for 3 seconds to break the current connection and initiate pairing.

## 5. SNOOZE/ DIM/TIME SET Button

- To activate the snooze function when the alarm is activated.  
 - Short press this button to adjust the brightness level of LCD display.  
 - Press and hold this button to set the clock time.

## 6. ⏻/↻ (SOURCE) Button

- Press this button to turn the unit on, press and hold to Standby mode.  
 - Short press this button to select different play mode during power on.



## 7. ⏪ Button

- To scroll through a Menu or DAB station list.  
 • In FM mode:  
 - Short press this button to manually search through the station from current frequency toward the lower frequency.  
 - Press and hold this button to search through the lower station frequency with strong signal and stop on the first station signal it finds automatically.  
 • In Bluetooth/USB mode: to skip to the previous track

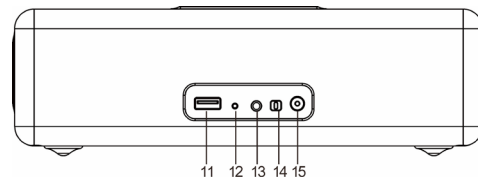
## 8. ⏩ Button

- To scroll through a Menu or DAB station list.  
 • In FM mode:  
 - Short press this button to manually search through the station from current frequency toward the higher frequency.  
 - Press and hold this button to search through the higher frequency with strong signal and stop on the first station signal it finds automatically.  
 • In Bluetooth/USB mode: to skip to the next track

## 9. LCD Display

## 10. Volume Up/Down Buttons

- Press and hold this button to set the sleep timer.



## 11. USB Port

## 12. FM pigtail Antenna

## 13. 3.5mm AUX-IN Jack

## 14. Alarm On/Off Switch

## 15. DC 5V Jack

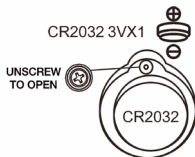
## FIRST STEPS

Connect the included AC adapter to the DC jack located on the back of the unit and connect the other end to a compatible wall outlet.

## REPLACING AND INSTALLING CLOCK BACKUP BATTERY

The unit comes with 1 CR2032 back-up battery installed to provide continuous clock settings in the event of a power failure. Remove the battery pull tab before use. The battery compartment is located on the bottom of the unit, and you might change the backup battery yourself.

1. Please make sure the AC adaptor is connected, otherwise all settings may be lost during battery replacement.
2. Use a screwdriver to remove the battery compartment cover located on the bottom of the unit.
3. Remove exhausted battery. Insert 1 CR2032 battery checking that the + side is facing you. Replace the compartment door. Do not over tighten.






### WARNING:

- Be sure that the battery is installed correctly.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommend are to be used.
- Do not dispose of the battery in fire, the battery may explode or leak.



Dispose of the battery according to your local regulations! (See Page 43)

## GENERAL OPERATION

- Press the  button to turn the unit On.
- Short press the  button repeatedly to select different operating mode: DAB, FM, Bluetooth, USB or AUX-IN.
- Standby mode: Press and hold the  button for 3 seconds during any operating mode, the unit will enter standby mode.

**Note on ECO design:** the unit turns to Standby mode automatically if it is not providing the main functions or inappropriate for the intended use for 15 minutes during any operating mode (except for FM mode).

## SETTING THE CLOCK

1. Press and hold the SNOOZE/DIM/TIME SET button for 2 seconds until the clock display flashes to set the time.
2. Select a value for each parameter in turn by using "◀◀" or "▶▶" buttons and then press SNOOZE/DIM/TIME SET button to confirm and move on to the next parameter.

**Note:** The time can also be updated automatically. With auto-update, the time is automatically synchronized with national time signals broadcast over DAB and FM (when available).

## SETTING AND USING ALARMS

This unit features dual alarms which can be set to different times and alarm sources. Each alarm can use a buzzer or a selection from DAB or FM station for the alarm sound, an active alarm is indicated by an Alarm icon "🔔" or "🔊", on the display.

1. Press and hold the ALARM button for 2 seconds until time display and alarm icon flash.



- Press the "◀◀" or "▶▶" button to select a value for each parameter in turn, and then press ALARM button to confirm and move on to the next parameter.

Note: Each step must be completed while display is flashing or step will time-out with any changes saved.

#### Alarm Parameters:

- Alarm Name- Alarm 1 or Alarm2
- On time – hours and minutes
- Alarm Type (Source) –Buzzer | DAB | FM.
- Alarm Volume Level –from „5" to „32"

#### Arming and Disarming Alarms (Turn the alarms on and off)

- Set the ALARM On/Off switch on the back of unit to „ON" position to turn the alarms on, the alarm icons "🔔 🔔" will appear on the display.
- Set the ALARM On/Off switch to „OFF" position to turn the alarms off, the alarm icons will disappear.

#### Notes:

- The alarms will not be activated if the Alarm on/off switch is set at „OFF" position, to ensure the alarm function works properly, make sure that the Alarm On/Off switch is set at „ON" position.
- When the alarm set time is on, the alarm will sound, quietly at first, then gradually building up to the set volume. When an alarm sounds, the relevant alarm icon in the display flashes.
- To ensure the alarm function works properly, make sure that the volume level is set at a proper position before turning off the unit.
- If the DAB or FM alarm type is selected, the alarm will turn on and broadcast the last channel before turning off the unit.
- Press the ⏸/⏪ button to cancel the Alarm when it is activated.

#### Snooze Function

When the alarm is activated (waking you), press the SNOOZE/DIM/TIME SET button will stop the alarm one time, a quick glance of „SNOOZE 9" displays and then disappears.

The alarm will sound again after 9 minutes (default nap time).

## DAB MODE

DAB radio mode receives DAB/DAB+ digital radio and displays information about the station.

- Fully extend the pigtail antenna.
- Short press the ⏸/⏪ button repeatedly to select DAB mode.

#### Note:

for the first time use or if the station list is empty, the radio automatically performs a full scan to see what stations are available, the display shows the scan progress and the total channel number during the scanning.

- When the scan progress is completed, it will then set the time and start playing the first station on the station list it finds.
- To change the station, press "◀◀" or "▶▶" buttons to scroll through the list of stations. The Playing screen is displayed with the new station details.
- If no stations are detected during the scan the display will show "OFF AIR".

#### Notes:

- Just like Digital TV there are some areas where it may still be difficult to get a good DAB signal. The broadcasters are constantly improving DAB coverage, so in some cases it may be necessary to wait before some or all DAB services become available. You can check coverage for your area.
- You may also need to start a scan manually to update the list of stations for one of the following reasons:
  - New stations may become available from time to time.
  - Stations close or can no longer be received.
  - If you have poor reception of some stations causing the audio to break up, you may wish to list only stations with good signal strength.

### How to re-do a full scan

To re-do a full scan, you may short press the MENU button to show the menu and then press the ►/OK button to select „FULL SCAN“.

### Manual Tune

As well as the normal method of scanning, you can also manually tune to a particular channel/frequency. This can be useful for adjusting your antenna to achieve the best possible reception and scanning a particular channel to update the station list.

1. Press MENU button and then press “◀◀” or “▶▶” to show the submenu: MANUAL, press the ►/OK button to enter.
2. Press “◀◀” or “▶▶” to display a particular channel/frequency, press ►/OK button to tune to that channel/frequency. The display shows a live indication of the received signal strength on the selected frequency. Adjustments to your antenna will be manifested in the received signal strength displayed.

### To Remove Stations That Are Listed But Unavailable

1. Press MENU button and then press “◀◀” or “▶▶” to show the submenu: PRUNE, press ►/OK button to enter the Prune option.
2. Press “◀◀” or “▶▶” to select “Y” and then press ►/OK button to confirm to prune.

### Station Presets

The unit allows you to store up to 20 DAB stations for easy recall at any time.

### To Save a Station

1. If you have found the desired station, press MENU button and then press “◀◀” or “▶▶” to show the submenu: PRESET STORE, then press ►/OK button to enter.
2. Press “◀◀” or “▶▶” buttons to choose the preset memory position, press the ►/OK button to confirm the settings.

### To Recall a Station

1. Press MENU button during DAB mode and then press “◀◀” or “▶▶” to select the submenu: PRESET RECALL, then press ►/OK button to enter the preset memory selecting mode.
2. Press “◀◀” or “▶▶” buttons to select the preset station.
3. Press ►/OK button to choose and play the displayed station.

### Now playing information

While a station is playing, the screen shows its name and DLS (Dynamic Label Segment) information broadcast by the station such as program name, track title and contact details. Long DLS info, over 16 characters scrolls across the display.

### Dynamic Range Compression (DRC)

This function reduces the difference between the loudest and quietest audio being broadcast. Effectively, this makes quiet sounds comparatively louder, and loud sounds comparatively quieter.

**Note:** DRC only works if it is enabled by the broadcaster for a specific station.

### To Change The DRC Setting

Select MENU > DRC, then press ►/OK button to enter the DRC submenu.

Press “◀◀” or “▶▶” to select the available options: DRC off, high, low.

DRC off: DRC is switched off.









DRC high: DRC is switched on; the default setting recommended for noisy environment.

DRC low: DRC is set to half normal level.



## FM MODE

FM radio mode receives analogue radio from the FM band (87.5-108MHz) and display RDS (Radio Data System) information about the station.

1. Fully extend the pigtail antenna.
2. Short press the  /  button repeatedly to select FM mode.
3. Press and hold the  / OK button for 3 seconds, the unit will auto search from low-end frequency toward high-end frequency and automatically save up all the stations with strong signals in sequence. It will automatically play the No. 1 station saved once the auto searching is finished.
3. Press the  / OK button to select the preset station in sequence
4. Press and hold the "" or "" button to search the station, it will then stop automatically at the first station it finds.
5. Short press "" or "" button to tune the radio down or up in 50KHz steps for fine tuning.

Note: If the reception is too weak and there is noise on the received station, try to improve the reception by changing the position of the pigtail antenna.



### Station Presets and Recall

The unit allows you to store up to 20 FM stations and recall them in the same way as described in DAB mode.





## AUX-IN MODE

Aux In mode plays audio from an external source such as an MP3 player.

1. Plug one end of the 3.5mm audio cable (included) into the headphone or line out jack on your player, plug the other end of cable into the AUX-IN jack on the back of the unit.
2. Short press the  /  button repeatedly to select AUX-IN mode.
3. Turn on the external audio source and play your device.
4. The volume level can now be controlled through the main unit. Operate all other functions on the external device as usual.

### Notes:

1. If you're connected to the Line out Jack of your external device, then you only need to adjust the volume control of this unit. If you're connected to the Headphone Jack of your external device, then you may need to adjust both the volume control of your external device and the volume control of this unit to find the most desirable volume setting.
2. Press and hold the  /  button to switch the unit to Standby mode when you finish listening.  
Don't forget to switch off the power of your external device as well.




## BLUETOOTH MODE

This device offers you the possibility to use a Bluetooth enabled device. The functional radius is limited to approx. 10 metres depending on the surroundings and the unit used. Due to the different device manufacturers, models, and software versions, a full functionality cannot be guaranteed.

## Logging on devices (Pairing)

Before using your speaker with a compatible device, such as a mobile phone, for the first time, you must pair and connect it to the device.

1. Ensure that the Bluetooth function is activated in your player (e.g. mobile phone). For this, refer to the operation manual of your player.
2. Short press the  button repeatedly to select Bluetooth mode, "BT" is shown & flashed on the display. It shows that this unit is available to pair with other devices.




## Pair the Speaker

1. If you haven't paired this unit with a device or the paired devices list is empty, pairing mode is activated.
2. Activate Bluetooth on the compatible device, and set it to search for compatible devices.
3. Select the speaker name "R2MAURORAPLUS" from the list of found devices.


**Tips:** Only one playback unit can be connected to the speaker. If the speaker is already connected to another playback unit, the speaker will not appear in the BT selection list.

If your device asks for a passkey (depending on the device manufacturers, model, and software version), then enter digits "0000"(four zeros) and press OK.





If pairing has been carried out successfully, a voice prompt "Bluetooth" will be heard, meanwhile, "BT" will stop flashing on the display.

4. After connected completely, you can listen to music wirelessly through Bluetooth and select music in Bluetooth device.
5. Short press  / OK button to pause or resume playback.
6. Press  button to skip to next track, or press  button to the beginning of current track or previous track.

## NOTES:

- Depending on the device manufacturer, you need to perform the registration (PAIRING) again to connect the devices
- If there is an existing connection, press and hold the  button for 3 seconds to break the current connection and initiate pairing mode.
- To be able to transfer audio data, Bluetooth needs to stay activated in your player, Observe the operation manual of your player.
- If a mobile phone on which you are playing music receives a call, the music will be interrupted. The sound however is not played back via the speaker. After you have ended the call, the devices are connected to each other again and playback continues.
- The player will be disconnected when your device is moved beyond the operational range. If you want to reconnect your device to this player, place it within the operational range.
- If the device is moved beyond the operational range, when it is brought back, please check if the device is still connected to the player.
- If the connection is lost, follow the instructions above to pair your device to the player again.

## USB MODE

1. Connect your USB device to the unit.
2. Short press the  button repeatedly to select the USB mode, "USB READING" appears on the display. The USB will start playing automatically once the contents scanning is finished.
  - Press  / OK button to pause or resume playback.
  - Press  button to skip to next track or press  button to previous track.
  - To remove your USB device, simply stop the playback and gently unplug it from the connector.

## WIRELESS CHARGING

This unit will wirelessly charge Qi compatible wireless charging phones. PMA wireless charging system is not supported.



**CAUTION:** Remove metal protective or magnetic case from phone before charging. When charging phone, do not place magnetic-striped or other metal objects on the charger. Doing so could damage the object or this unit.



Center Qi compatible device with back side down on the ready2music logo.

## SYSTEM SETTINGS

### How to enter this submenu

1. Press MENU button during DAB or FM mode
2. Press "▶▶" or "◀◀" button to select System setting submenu
3. Press ■/ OK button to enter the System setting submenu.
4. Press "▶▶" or "◀◀" button to select & press /OK button the sub-directory.

### Factory Reset

A factory reset clears all user defined settings, replacing them with the original default values, so time/date, DAB/FM station list and preset stations are all lost.

If you select Reset, you are asked to confirm by selecting "Y".


### SW Version

Press MENU button, then press "▶▶" or "◀◀" button to select and press ■/OK button to display the current software version.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solutions
No sound	Volume is too low	Increase the volume
Poor sound quality in Radio mode	Radio signal too weak	Try to adjust the antenna position.
No audio signal via the Bluetooth connection	No audio signal via the Bluetooth connection  Volume level is set too low	Check whether a connection exists. If necessary, pair the speaker again to the audio source.  Increase the volume on the speaker Increase the volume on the audio source.
FM: Hiss DAB: intermittent cut-out DAB: „No stations available“ message	Low signal strength	Check/move antenna Move radio Rescan local
Bluetooth can not be connected	Pairing does not work  Audio source is switched off  Bluetooth is switched off at the audio source.  Bluetooth version is not supported.	Check whether the audio source supports A2DP  Switch on the audio source  Switch on the Bluetooth function in the audio source.  Use a different playback unit.
Poor sound quality from a Bluetooth® device	Bluetooth device is almost out of range of the unit	Move your Bluetooth device closer to the unit

# SPECIFICATIONS

Power adaptor (included)	Input AC 100-240V ~ 50/60Hz Output DC 5V  2A
Power Consumption	8 W
Standby Power Consumption	<1W
Qi Charge Output	5 W
DAB Frequency	174.928-239.2 MHz
FM Frequency	87.5-108 MHz
Bluetooth support	V4.1+ EDR
Bluetooth operation range	up to 10 metres
Transmission frequency	2.4 GHz
Protocols	A2DP 1.2
Working Temperature	0°C - +35°C
Working Humidity	20%-80%

# WARRANTY

This product is warranted by Play Art Multimedia Handels GmbH for 2 years from the date of purchase. If a defect occurs during this time due to faulty materials or workmanship, the dealer from whom you purchased the device will replace your device with an identical or similar model upon presentation of the purchase receipt. This warranty does not apply to defects resulting from accidental damage, misuse or wear and tear. The local legal regulations are not affected by this.


# SUPPORT

Play Art Multimedia Handels GmbH  
 Opening hours: Mo to Fr | 08:00 to 17:00  
 Email: [office@playart.at](mailto:office@playart.at)  
 Tel.: +43 5523 / 62 365 - 0  
 Web: [www.ready2music.at](http://www.ready2music.at)  
[www.playart.at](http://www.playart.at)

# LEGAL NOTICE

Bluetooth is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc.

All logos and trademarks used are the property of their registered owners.

Ready2music and  are registered trademarks.  
 ©2018 Playart GmbH. All rights reserved.

## EU Declaration of Conformity

Playart GmbH hereby declares that this product meets the essential requirements and other relevant provisions of the RED guidelines (RL2014/53/EU).

The declaration of conformity can be downloaded from the website [www.ready2music.com](http://www.ready2music.com) for further information.



The crossed out wheeled bin symbol on the product means that under the WEEE regulations, all consumer and household electrical and electronic products should not be mixed with general household waste as they may contain environmentally hazardous substances. For environmentally responsible recovery, recycling and treatment of the product, contact your local authority for details of your nearest designated collection point.

# GRAZIE!

...di aver scelto la sveglia radio AURORA+ 4in1.

**Questo libretto di istruzioni spiega le operazioni di base e la cura del dispositivo. Si prega di leggere attentamente e conservare per riferimento futuro.**



## NOTA SULLA CARICA AD INDUZIONE:

Rimuovere la protezione metallica o la custodia magnetica dal telefono prima di ricaricare. Durante la ricarica del telefono, non posizionare oggetti a strisce magnetiche o altri oggetti metallici sul caricabatteria. Ciò potrebbe danneggiare l'oggetto o questa unità.

Istruzioni di sicurezza	46
Posizione dei comandi	48
Come iniziare	50
Batteria di backup	50
Funzionamento generale	51
Orologio	51
Allarme	51
Modalità DAB	53
Modalità FM	56
Modalità AUX	57
Modalità Bluetooth	58
Modalità USB	60
Ricarica wireless	60
Impostazioni di sistema	61
Risoluzione dei problemi	62
Specificazioni	64
Garanzia	64
Assistenza	64
Note legali	65

# ITALIANO

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se utilizzato nel modo corretto, questo dispositivo è stato progettato e fabbricato per garantire la sicurezza personale.

Tuttavia, un uso improprio può comportare potenziali scosse elettriche o rischi di incendio. Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento prima dell'installazione e dell'uso e di tenere a portata di mano queste istruzioni per riferimenti futuri. Prendere nota di tutti gli avvisi elencati in queste istruzioni e sul dispositivo.



## Acqua e umidità

Il dispositivo non deve essere utilizzato vicino all'acqua. Prestare attenzione affinché gli oggetti non cadano e che i liquidi non vengano versati nelle aperture o prese d'aria situate sul prodotto.

## Pulizia

Non utilizzare acqua, alcool o sostanze chimiche per pulire il dispositivo. Durante la pulizia, scollegare il dispositivo da qualsiasi fonte di alimentazione.



## Ventilazione

Il dispositivo deve essere posizionato in modo che la sua posizione non interferisca con la sua adeguata ventilazione. Ad esempio, non dovrebbe essere posizionato su un letto, un divano, un tappeto o una superficie simile che potrebbe bloccare le aperture di ventilazione. Inoltre, non deve essere collocato in un'installazione integrata, come una libreria o un mobiletto, che potrebbe impedire il flusso d'aria attraverso le aperture di ventilazione.



## Calore

Il dispositivo deve essere posizionato lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.



## Fonte di carica

Il dispositivo deve essere collegato a un alimentatore solo del tipo descritto nelle istruzioni operative o come indicato sull'apparecchio.



## Protezione da sovratensioni

Scollegare il dispositivo dalla presa a muro. Ciò impedirà il danneggiamento del prodotto a causa di fulmini e sovratensioni della linea elettrica.



## Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro, i cavi di prolunga o le prese multiple integrate, poiché ciò può comportare il rischio di scosse elettriche.



## Periodi di non-uso

Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo previsto, ad esempio una settimana o più, l'alimentatore deve essere scollegato dall'unità per evitare danni o corrosione.



## Manutenzione

L'utente non deve tentare di riparare il dispositivo oltre i metodi descritti nelle istruzioni operative. I metodi di assistenza non contemplati nelle istruzioni operative devono essere inviati al personale di assistenza qualificato.

## Danni che richiedono un intervento

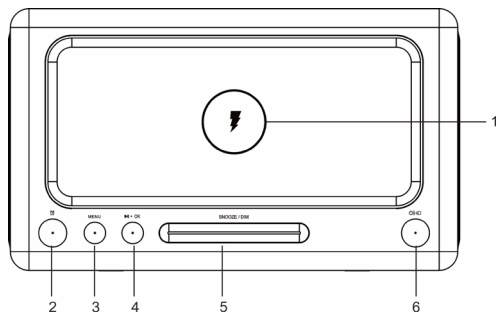
Questo dispositivo dovrà essere riparato da personale di assistenza qualificato nel momento in cui:

- Sono caduti oggetti o è stato versato del liquido all'interno del prodotto
- Il dispositivo è stato esposto alla pioggia.
- Il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.
- Il dispositivo mostra un notevole cambiamento nelle prestazioni o non funziona normalmente.

In caso di problemi con il dispositivo, contattare la hotline di supporto a pagina 64.



# POSIZIONE DEI COMANDI



## 1. Pad di ricarica wireless

## 2. Pulsante di impostazione ALLARME

- Tenere premuto questo pulsante per impostare gli allarmi.

## 3. Pulsante MENU

- Premere questo pulsante per visualizzare il menu per la modalità corrente, premerlo di nuovo per mostrare la schermata in riproduzione.

## 4. Pulsante ▶/OK

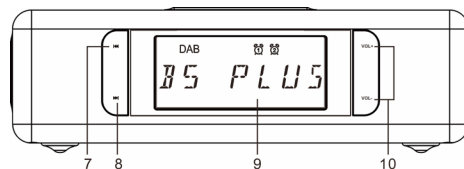
- Per selezionare e confermare l'opzione corrente  
- Per riprodurre / sospendere la riproduzione corrente durante la modalità di riproduzione Bluetooth o USB.  
- In modalità Bluetooth: premere e tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per interrompere la connessione corrente e avviare l'accoppiamento.

## 5. Pulsante SNOOZE/ DIM/TIME SET

- Per attivare la funzione snooze quando è attivato l'allarme.  
- Premere brevemente questo pulsante per regolare il livello di luminosità del display LCD.  
- Tenere premuto questo pulsante per impostare l'ora dell'orologio.

## 6. Pulsante ⏻/↺ (SOURCE)

- Premere questo pulsante per accendere il dispositivo, tenere premuto per la modalità Standby.  
- Premere brevemente questo pulsante per selezionare una diversa modalità di riproduzione durante l'accensione.



## 7. Pulsante ◀◀

- Per scorrere un menu o un elenco di stazioni DAB.  
• In modalità FM :  
- Premere brevemente questo pulsante per cercare manualmente dalla stazione corrente verso quella con frequenza più bassa.  
- Tenere premuto questo pulsante per cercare la frequenza della stazione inferiore con segnale forte e fermarsi sul primo segnale della stazione che trova automaticamente.  
• In modalità Bluetooth/USB: per saltare alla traccia precedente

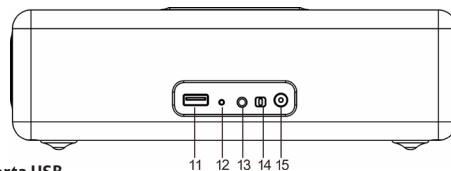
## 8. Pulsante ▶▶

- Per scorrere un menu o un elenco di stazioni DAB.  
• In modalità FM :  
- Premere brevemente questo pulsante per cercare manualmente dalla stazione corrente verso quella con frequenza più alta.  
- Tenere premuto questo tasto per cercare la frequenza più alta con segnale forte e fermarsi sul primo segnale della stazione che trova automaticamente.  
• In modalità Bluetooth/USB: per saltare alla traccia successiva

## 9. Display LCD

## 10. Pulsante aumentare/abbassare il volume

- Tenere premuto questo pulsante per impostare lo sleep timer.



## 11. Porta USB

## 12. Antenna FM pigtail

## 13. Jack AUX-IN 3.5mm

## 14. Interruttore allarme On/Off

## 15. Jack DC 5V

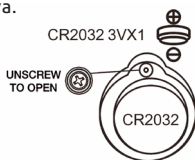
## 🔌 COME INIZIARE

Collegare l'adattatore CA incluso alla presa DC situata sul retro del prodotto e collegare l'altra estremità a una presa a muro funzionante..

## 🔋 SOSTITUZIONE E INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA DI BACKUP

Il dispositivo viene fornito con 1 batteria di riserva CR2032 installata per fornire impostazioni di orologio continuo in caso di interruzione di corrente. Rimuovere la linguetta di estrazione della batteria prima dell'uso. Il vano batteria si trova nella parte inferiore del prodotto e potrebbe essere necessario modificare autonomamente la batteria di riserva.

1. Assicurarsi che l'adattatore CA sia collegato, altrimenti tutte le impostazioni potrebbero andare perse durante la sostituzione della batteria.



2. Utilizzare un cacciavite per rimuovere il coperchio del vano batteria situato nella parte inferiore del dispositivo.

3. Rimuovere la batteria scarica. Inserire 1 batteria CR2032 verificando che il lato + sia rivolto verso l'alto. Sostituire la porta del compartimento. Non stringere troppo.

### ATTENZIONE:

- Assicurarsi che la batteria sia installata correttamente.
- Devono essere utilizzate solo batterie dello stesso tipo o equivalenti.
- Non smaltire la batteria nel fuoco, la batteria potrebbe esplodere o fuoriuscire.



Smaltire la batteria in conformità con le norme locali! (Vedi pagina 65)

## 🔌 FUNZIONAMENTO GENERALE

- Premere il pulsante per accendere il dispositivo.
- Premere brevemente il pulsante ripetutamente per selezionare la diversa modalità operativa: DAB, FM, Bluetooth, USB o AUX-IN.
- Modalità Standby: Premere e tenere premuto il pulsante per 3 secondi durante qualsiasi modalità operativa, il dispositivo entrerà in modalità standby.

**Nota ECO design:** il dispositivo passa automaticamente alla modalità Standby se non si accede alle funzioni principali o non viene utilizzato per 15 minuti in qualsiasi modalità operativa (ad eccezione della modalità FM).

## 🕒 IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

1. Tenere premuto il pulsante SNOOZE/DIM/TIME SET per 2 secondi finché il display dell'orologio lampeggia per impostare l'ora.
2. Selezionare a turno un valore per ciascun parametro utilizzando i pulsanti "◀" o "▶" e quindi premere il pulsante SNOOZE/DIM/TIME SET per confermare e passare al parametro successivo.

**Nota:** l'ora può anche essere aggiornata automaticamente. Con l'aggiornamento automatico, l'ora viene automaticamente sincronizzata con i segnali orari nazionali trasmessi su DAB e FM (se disponibili).

## 🔊 IMPOSTAZIONE DEGLI ALLARMI

Questo dispositivo dispone di due allarmi che possono essere impostati su tempi e fonti di allarme differenti. Ogni allarme può utilizzare un cicalino o una selezione dalla stazione DAB o FM per il suono della sveglia, un allarme attivo è indicato da un'icona di allarme „🔊“ o „📻“ sul display.

1. Tenere premuto il pulsante ALARM per due secondi fino a quando l'indicazione del tempo e l'icona dell'allarme lampeggiano.
2. Premere il pulsante "◀▶" o "▶▶" per selezionare un valore per ciascun parametro a turno, quindi premere il tasto ALARM per confermare e passare al parametro successivo.

**Nota:** ogni passaggio deve essere completato mentre il display lampeggia o lo step termina senza nessuna modifica salvata.

Parametri allarme:

- Nome Allarme- Alarm 1 o Alarm 2
- Orario- ore e minuti
- Tipo Allarme (sorgente) -Casuale| DAB | FM.
- Livello volume allarme- da "5" a "32"

**Allarmi di inserimento e disinserimento (attivare e disattivare gli allarmi)**

1. Impostare l'interruttore ALARM On / Off sul retro dell'unità sulla posizione „ON“ per attivare gli allarmi, le icone di allarme "🔔 🔔" appariranno sul display.
2. Impostare l'interruttore ALARM On / Off su „OFF“ per disattivare gli allarmi, le icone di allarme scompariranno.

**Note:**

- Gli allarmi non verranno attivati se l'interruttore di attivazione / disattivazione dell'allarme è impostato su „OFF“, per garantire che la funzione di allarme funzioni correttamente, assicurarsi che l'interruttore di attivazione / disattivazione dell'allarme sia impostato su „ON“.
- Quando l'orario impostato per l'allarme è attivo, l'allarme suonerà, in modo silenzioso all'inizio, poi gradualmente aumentando il volume impostato. Quando suona un allarme l'icona di allarme pertinente sul display lampeggia.
- Per garantire che la funzione di allarme funzioni correttamente, assicurarsi che il livello del volume sia impostato in una posizione corretta prima di spegnere l'unità.
- Se è selezionato il tipo di allarme DAB o FM, l'allarme si accende e trasmette l'ultimo canale prima di spegnere il dispositivo.
- Premere il pulsante ⏸ / ⏪ per annullare l'allarme quando è attivato.

**Funzione Snooze**

Quando l'allarme è attivato (svegliati), premi SNOOZE/DIM/TIME SET. Il pulsante arresterà l'allarme una volta, una rapida schermata „SNOOZE 9“ verrà visualizzata e poi scomparirà. L'allarme suonerà di nuovo dopo 9 minuti (tempo di riposo predefinito).

## MODALITÀ DAB

La modalità radio DAB riceve la radio digitale DAB / DAB + e visualizza le informazioni sulla stazione.

1. Estendere completamente l'antenna pigtail.
2. Premere brevemente il pulsante ⏸ / ⏪ ripetutamente per selezionare la modalità DAB.

**Nota:**

Al primo utilizzo o se l'elenco delle stazioni è vuoto, la radio esegue automaticamente una scansione completa per vedere quali stazioni sono disponibili, il display mostra l'avanzamento della scansione e il numero totale canali durante la scansione.

3. Al termine della scansione, imposta l'ora e inizia a riprodurre la prima stazione nell'elenco delle stazioni rilevato.
4. Per cambiare stazione, premere i pulsanti "◀▶" o "▶▶" per scorrere l'elenco delle stazioni. La schermata di riproduzione viene visualizzata con i nuovi dettagli della stazione.
5. Se non vengono rilevate stazioni durante la scansione, il display mostrerà „OFF AIR“.

**Note:**

1. Proprio come la TV digitale, ci sono alcune aree in cui può essere ancora difficile ottenere un buon segnale DAB. Le emittenti migliorano costantemente la copertura DAB, quindi in alcuni casi potrebbe essere necessario attendere prima che alcuni o tutti i servizi DAB diventino disponibili. Puoi controllare la copertura per la tua zona.

2. Potrebbe anche essere necessario avviare una scansione manualmente per aggiornare l'elenco delle stazioni per uno dei seguenti motivi:

- Nuove stazioni potrebbero essere disponibili di volta in volta.
- Le stazioni si chiudono o non possono più essere ricevute.
- Se si ha una cattiva ricezione di alcune stazioni che causano la rottura dell'audio, si potrebbe desiderare di elencare solo le stazioni con una buona potenza del segnale.

### Come rifare una scansione completa

Per ripetere una scansione completa, è possibile premere brevemente il pulsante MENU per visualizzare il menu, quindi premere il pulsante ►/OK per selezionare „FULL SCAN“.

### Sincronizzazione manuale

Oltre al normale metodo di scansione, è anche possibile sintonizzarsi manualmente su un particolare canale / frequenza. Questo può essere utile per regolare l'antenna in modo da ottenere la migliore ricezione possibile e scansionare un particolare canale per aggiornare l'elenco delle stazioni.

1. Premere il pulsante MENU e premere "◀◀" o "▶▶" per visualizzare il submenu: MANUAL, premere il pulsante ►/OK per entrare.
2. Premere "◀◀" o "▶▶" per visualizzare un particolare canale / frequenza, premere ►/OK per sintonizzarsi su quel canale / frequenza. Il display mostra un'indicazione in tempo reale dell'intensità del segnale ricevuto sulla frequenza selezionata. Le regolazioni dell'antenna si manifestano nella potenza del segnale ricevuto visualizzata.

### Rimuovere le stazioni elencate ma non disponibili

1. Premere il pulsante MENU e poi premere "◀◀" o "▶▶" per visualizzare il submenu: PRUNE, premere il pulsante ►/OK per accedere all'opzione Prune .
2. Premere "◀◀" o "▶▶" per selezionare "Y" e poi premere il pulsante ►/OK per confermare prune

### Stazioni preimpostate

Il dispositivo consente di memorizzare fino a 20 stazioni DAB per un facile richiamo in qualsiasi momento.

### Per salvare una stazione

1. Se hai trovato la stazione desiderata, premi il pulsante MENU e quindi premi "◀◀" o "▶▶" per visualizzare il submenu: PRESET STORE, quindi premi il pulsante /OK per accedere.
2. Premere i pulsanti "◀◀" o "▶▶" per scegliere la posizione di memoria preselezionata, premere il tasto / OK per confermare le impostazioni.

### Per richiamare una stazione

1. Premere il pulsante MENU durante la modalità DAB e poi premere "◀◀" o "▶▶" per selezionare il submenu: PRESET RECALL, quindi premere il pulsante ►/OK per accedere alla modalità di selezione della memoria preimpostata.
2. Premere I pulsanti "◀◀" o "▶▶" per selezionare la stazione preselezionata.
3. Premere il pulsante ►/OK per scegliere e riprodurre la stazione visualizzata.

### Informazioni durante la riproduzione

Mentre una stazione è in riproduzione, lo schermo mostra il suo nome e le informazioni DLS (Dynamic Label Segment) trasmesse dalla stazione come nome del programma, titolo del brano e dettagli di contatto. Le informazioni DLS lunghe, oltre 16 caratteri scorrono sul display.

### Dynamic Range Compression (DRC)

Questa funzione riduce la differenza tra l'audio più forte e il più silenzioso trasmesso. In effetti, questo rende i suoni silenziosi relativamente più forti e i suoni forti relativamente più silenziosi.

**Nota:** DRC funziona solo se è abilitato dall'emittente per una stazione specifica.

### Cambiare l'impostazione DRC

Selezionare MENU > DRC, poi premere il pulsante ►/OK per accedere al submenu DRC .

Premere "◀◀" oder "▶▶" per selezionare le opzioni disponibili DRC spento, alto, basso.

DRC spento: DRC è disattivato.

DRC alto: DRC è acceso; l'impostazione predefinita consigliata per ambienti rumorosi.

DRC basso: DRC è impostato a metà livello normale.

## MODALITÀ FM

La modalità radio FM riceve la radio analogica dalla banda FM (87,5-108 MHz) e visualizza le informazioni RDS (Radio Data System) sulla stazione.

1. Estendere completamente l'antenna pigtail.
2. Premere brevemente il pulsante ◊/↺ ripetutamente per selezionare la modalità FM.
3. Tenere premuto il pulsante ►/OK per 3 secondi, il dispositivo effettuerà la ricerca automatica dalla frequenza di fascia bassa verso la frequenza di fascia alta e salverà automaticamente tutte le stazioni con segnali forti in sequenza. Riproduurrà automaticamente la stazione n. 1 salvata una volta terminata la ricerca automatica.
3. Premere il pulsante ►/OK per selezionare la stazione preselezionata in sequenza
4. Tenere premuto il pulsante "◀◀" oder "▶▶" per cercare la stazione, si fermerà automaticamente alla prima stazione trovata.
5. Premere brevemente il pulsante "◀◀" oder "▶▶" per sintonizzare la radio verso il basso o verso l'alto con incrementi di 50 KHz per la regolazione fine.

**Nota:** Se la ricezione è troppo debole e c'è rumore sulla stazione ricevuta, provare a migliorare la ricezione cambiando la posizione dell'antenna a spirale.

### Stazione Presets e Recall

L'unità consente di memorizzare fino a 20 stazioni FM e richiamarle nello stesso modo descritto in modalità DAB.

## MODALITÀ AUX-IN

La modalità Aux In riproduce l'audio da una fonte esterna come un lettore MP3.

1. Inserire un'estremità del cavo audio da 3,5 mm (incluso) nella cuffia o il jack line out sul lettore, inserire l'altra estremità del cavo nella presa AUX-IN sul retro dell'unità.
2. Premere brevemente il pulsante ◊/↺ ripetutamente per selezionare la modalità AUX-IN.
3. Accendere la fonte audio esterna e il tuo dispositivo.
4. Il livello del volume può ora essere controllato attraverso l'unità principale. Operare come al solito tutte le altre funzioni sul dispositivo esterno.

### Nota:

- 1) Se si è connessi alla presa Line out del dispositivo esterno, è sufficiente regolare il controllo del volume di questa unità. Se si è collegati alla presa per cuffie del dispositivo esterno, potrebbe essere necessario regolare sia il controllo del volume del dispositivo esterno che il controllo del volume di questa unità per trovare l'impostazione del volume più desiderata.
- 2) Tenere premuto il pulsante ◊/↺ per portare l'unità in modalità Standby al termine dell'ascolto.

Non dimenticare di spegnere anche il dispositivo esterno.



## MODALITÀ BLUETOOTH

Questo dispositivo offre la possibilità di utilizzare un dispositivo abilitato Bluetooth. Il raggio funzionale è limitato a circa 10 metri a seconda dell'ambiente circostante e dell'unità utilizzata.

A causa dei diversi produttori di dispositivi, modelli e versioni software, non è possibile garantire una funzionalità completa.

### Accesso ai dispositivi (accoppiamento)

Prima di utilizzare l'altoparlante con un dispositivo compatibile, ad esempio un telefono cellulare, per la prima volta, è necessario associarlo e collegarlo al dispositivo.

1. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata nel lettore (ad esempio, telefono cellulare). Per questo, consultare il manuale operativo.
2. Premere brevemente il pulsante  /  ripetutamente per selezionare la modalità Bluetooth, „BT” viene visualizzato e lampeggia sul display. Mostra che questa unità è disponibile per l'accoppiamento con altri dispositivi.




### Accoppiare l'altoparlante

1. Se l'unità non è stata abbinata a un dispositivo o l'elenco dei dispositivi associati è vuoto, viene attivata la modalità di accoppiamento.
2. Attivare il Bluetooth sul dispositivo compatibile e impostarlo per cercare dispositivi compatibili.
3. Seleziona il nome dell'altoparlante „R2MAURORAPLUS” dall'elenco dei dispositivi trovati.

**Suggerimenti:** l'altoparlante può essere collegato a una sola unità di riproduzione. Se l'altoparlante è già collegato a un'altra unità di riproduzione, l'altoparlante non verrà visualizzato nell'elenco di selezione BT.

Se il dispositivo richiede una chiave di accesso (in base al produttore del dispositivo, al modello e alla versione del

software), immettere le cifre „0000” (quattro zeri) e premere OK.

- Se l'abbinamento è stato eseguito con successo, verrà emesso un segnale vocale „Bluetooth”, mentre „BT” smetterà di lampeggiare sul display.
4. Dopo essersi connessi completamente, è possibile ascoltare la musica in modalità wireless
  5. Premere brevemente il pulsante  / OK per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
  6. Premere il pulsante  per saltare alla traccia successiva, o premere il pulsante  per andare all'inizio della traccia corrente o della traccia precedente.

### Note:

- A seconda del produttore del dispositivo, è necessario eseguire nuovamente la registrazione (PAIRING) per connettere i dispositivi
- Se è presente una connessione esistente, tenere premuto il pulsante per 3 secondi per interrompere la connessione corrente e avviare la modalità di associazione.
- Per poter trasferire dati audio, il Bluetooth deve rimanere attivato nel lettore, osservare il manuale operativo.
- Se un telefono cellulare sul quale si sta ascoltando musica riceve una chiamata, la musica verrà interrotta. L'audio tuttavia non viene riprodotto tramite l'altoparlante. Dopo aver terminato la chiamata, i dispositivi sono collegati tra loro e la riproduzione continua.
- Il lettore verrà disconnesso quando il dispositivo viene spostato oltre il raggio operativo. Se si desidera ricollegare il dispositivo a questo lettore, posizionarlo entro il raggio operativo.
- Se il dispositivo viene spostato oltre il raggio operativo, quando viene riavvicinato, verificare che il dispositivo sia ancora collegato al lettore.
- Se la connessione viene persa, seguire le istruzioni sopra riportate per associare nuovamente il dispositivo al lettore.



## MODALITÀ USB

1. Collegare il dispositivo USB all'unità.
2. Premere brevemente il pulsante / ripetutamente per selezionare la modalità USB, sul display appare „USB READING“. L'USB inizierà la riproduzione automaticamente al termine della scansione del contenuto.
  - Premere il pulsante / OK per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
  - Premere il pulsante per saltare alla traccia successiva o il pulsante per tornare alla traccia precedente
  - Per rimuovere il dispositivo USB, è sufficiente interrompere la riproduzione e scollegare delicatamente dal connettore.



## RICARICA WIRELESS

Questo dispositivo carica in modalità wireless i telefoni di ricarica wireless compatibili con Qi. Il sistema di ricarica wireless PMA non è supportato.



**ATTENZIONE:** Rimuovere la protezione metallica o la custodia magnetica dal telefono prima di ricaricare. Durante la ricarica del telefono, non posizionare oggetti strisce magnetiche o altri oggetti metallici sul caricabatteria. Ciò potrebbe danneggiare l'oggetto o questa unità.



Dispositivo compatibile Center Qi con il lato posteriore rivolto verso il basso sul cerchio target di ricarica contrassegnato



## IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

### Impostazioni sistema

1. Premere il pulsante MENU durante la modalità DAB o FM
2. Premere il pulsante „“ o „“ per selezionare il sottomenu Impostazioni sistema
3. Premere il pulsante / OK per accedere al sottomenu Impostazioni sistema.
4. Premere il pulsante „“ oder „“ per selezionare e premere il pulsante / OK per accedere alla sottodirectory

### Reset di fabbrica

Un ripristino delle impostazioni di fabbrica cancella tutte le impostazioni definite dall'utente, sostituendole con i valori predefiniti originali, quindi ora / data, elenco delle stazioni DAB / FM e stazioni preselezionate vengono persi.

Se si seleziona Ripristina, viene chiesto di confermare selezionando "Y".

### Versione SW

Premere il pulsante MENU, quindi premere il pulsante „“ o „“, per selezionare e premere / OK per visualizzare la versione corrente del software.


# ? RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Lösung
Nessun suono	Il volume è troppo basso	Alzare il volume
Scarsa qualità del suono in modalità Radio	Segnale radio troppo debole	Provare a regolare l'antenna
Nessun segnale audio attraverso la connessione Bluetooth	Nessun segnale audio attraverso la connessione Bluetooth  Il livello del volume è troppo basso	Controllare se esiste una connessione. Se necessario, abbina nuovamente l'altoparlante alla sorgente audio.  Aumentare il volume dell'altoparlante Aumentare il volume dell'altoparlante
FM: Hiss DAB: interruzione intermittente DAB: messaggio „no stations available“	Bassa potenza del segnale	Controllare / spostare l'antenna  Spostare la radio Rescan locale

Problema	Causa	Soluzione
Il Bluetooth non può essere connesso	L'accoppiamento non funziona	Verificare se la sorgente audio supporta il protocollo A2DP.
	La sorgente audio è spenta	Accendere la sorgente audio
	Il Bluetooth è spento alla fonte audio.	Accendere la funzione Bluetooth nella sorgente audio
	Versione Bluetooth non supportata	Utilizzare una diversa unità di riproduzione.
Suono di qualità scarsa dal dispositivo Bluetooth	Il dispositivo Bluetooth è troppo lontano dal raggio del prodotto	Avvicinare il dispositivo Bluetooth.



# SPECIFICAZIONI

Adattatore di alimentazione (incluso) Ingresso AC	100-240V ~ 50/60Hz Uscita DC 5V  2A
Consumo di energia	8 W
Consumo energetico in Standby	<1W
Uscita carica Qi	5 W
Frequenza DAB	174.928-239.2 MHz
Frequenza FM	87.5-108 MHz
Supporto Bluetooth	V4.1+ EDR
Raggio operativo Bluetooth	fino a 10 metri
Frequenza di trasmissione	2.4 GHz
Protocolli	A2DP 1.2
Temperatura di lavoro	0 ~ +35
Umidità di lavoro	20%-80%

# GARANZIA

Questo prodotto è garantito da Play Art Multimedia Handels GmbH Ltd. per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Durante questo periodo, se c'è un difetto a causa di materiale difettoso o di lavorazione, il rivenditore presso il quale è stato acquistato lo sostituirà con il modello identico o simile su presentazione della ricevuta di acquisto o prova di acquisto. Questa garanzia non copre i difetti derivanti da danni accidentali, uso improprio o usura, ed è disponibile solo per l'acquirente originale del prodotto. Ciò non pregiudica i diritti legali.

# ASSISTENZA

Play Art Multimedia Handels GmbH  
 Orari ufficio: Da Lunedì a Venerdì dalle 08.00h alle 17.00h  
 Email: [office@playart.at](mailto:office@playart.at)  
 Tel.: +43 5523 / 62 365 - 0  
 Web: [www.ready2music.at](http://www.ready2music.at)  
[www.playart.at](http://www.playart.at)

# NOTE LEGALI

Bluetooth è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Tutti gli altri marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.


Ready2music e  sono marchi registrati.

© 2017 Playart GmbH. Tutti i diritti riservati.

## Dichiarazione di conformità UE

Playart GmbH dichiara con la presente che il prodotto in oggetto è conforme a tutti i requisiti necessari e alla direttiva R&TTE per le apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione. La Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo [www.ready2music.com](http://www.ready2music.com).



Il simbolo del cassonetto barrato sul prodotto, indica che ai sensi della normativa WEEE, tutti i prodotti di consumo e per la casa elettrici ed elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici in quanto  potrebbero contenere sostanze pericolose per l'ambiente. Per un recupero, riciclo e trattamento del prodotto ecologicamente responsabile, contattare l'autorità locale per i dettagli del punto di raccolta più vicino.

# MERCI!

...que vous avez choisi le réveil radio AURORA+ 4en1.

**Ce manuel d'instructions explique les opérations de base et l'entretien de l'appareil. Veuillez lire attentivement et conserver pour référence future.**



## REMARQUE SUR LA CHARGE PAR INDUCTION:

Retirez la protection métallique ou le boîtier magnétique du téléphone avant de le charger. Lors du chargement du téléphone, ne placez pas d'objets comportant des bandes magnétiques ou d'autres objets métalliques sur le chargeur. Cela pourrait endommager l'objet ou cette unité.

Consignes de sécurité .....	86
Position des commandes .....	70
Premiers pas .....	72
Pile de backup .....	72
Fonctionnement general .....	73
Horloge .....	73
Alarme .....	73
Mode DAB .....	75
Mode FM .....	78
Mode AUX .....	79
Mode Bluetooth .....	80
Chargement sans fil .....	82
Mode USB .....	82
Paramètres du système .....	83
Dépannage .....	84
Caractéristiques .....	86
Garantie .....	86
Support .....	86
Notification juridique .....	87

# FRANÇAIS

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'il est utilisé correctement, cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer la sécurité des personnes.

Cependant, une utilisation incorrecte peut entraîner des décharges électriques ou des risques d'incendie. Veuillez lire attentivement toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant l'installation et l'utilisation et conservez ces instructions pour référence ultérieure. Prenez note de tous les avertissements énumérés dans ces instructions et sur l'appareil.



## Eau et humidité

L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau. Veillez à ce que les objets ne tombent pas et que les liquides ne se répandent pas dans les ouvertures ou les bouches d'aération situées sur le produit.

## Nettoyage

Ne pas utiliser de l'eau, de l'alcool ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Lors du nettoyage, débranchez l'appareil de toute source d'alimentation.



## Ventilation

L'appareil doit être placé de manière à ce que sa position ne gêne pas sa ventilation adéquate. Par exemple, il ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire qui pourrait obstruer les ouvertures de ventilation. De plus, il ne doit pas être placé dans une installation intégrée, telle qu'une bibliothèque ou un meuble, qui pourrait empêcher l'air de circuler à travers les ouvertures de ventilation.



## Chaleur

L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur, telles que les radiateurs, les diffuseurs à air chaud, les cuisinières ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.



## Source de charge

L'appareil doit être connecté à un bloc d'alimentation uniquement du type décrit dans le manuel d'utilisation ou indiqué sur l'appareil.



## Protection contre les surtensions

Débranchez l'appareil de la prise murale. Cela évitera d'endommager le produit en raison de la foudre et des surtensions dans la ligne électrique.



## Surcharge

Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou les prises multiples intégrées car cela pourrait provoquer un choc électrique.



## Périodes de non utilisation

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période attendue, telle qu'une semaine ou plus, l'alimentation doit être débranchée de l'unité pour éviter tout dommage ou corrosion.



## Entretien

L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà des méthodes décrites dans le mode d'emploi. Les méthodes de maintenance non décrites dans les instructions d'utilisation doivent être envoyées à un personnel de maintenance qualifié.

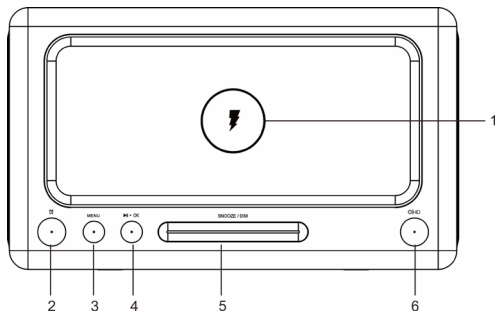
## Domages nécessitant une intervention

Cet appareil doit être réparé par un personnel qualifié lorsque:

- Des objets sont tombés ou du liquide a été versé dans le produit
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
- L'appareil présente un changement notable des performances ou ne fonctionne pas normalement.

Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil, veuillez contacter le service d'assistance technique à la page 86.

# POSITION DES COMMANDES



## 1. Pad de charge sans fil

## 2. Bouton de configuration ALARME

- Maintenez ce bouton enfoncée pour régler les alarmes.

## 3. Bouton MENU

- Appuyez sur ce bouton pour voir le menu du mode actuel, appuyez à nouveau pour afficher l'écran en cours de lecture.

## 4. Bouton ►||/OK

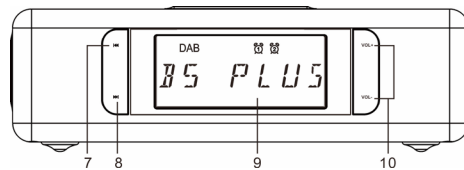
- Pour sélectionner et valider l'option actuelle  
- Pour lire / mettre en pause la lecture en cours en mode de lecture Bluetooth ou USB  
- En mode Bluetooth: maintenez ce bouton enfoncée pendant 3 secondes pour arrêter la connexion en cours et démarrer le jumelage.

## 5. Bouton SNOOZE/ DIM/TIME SET

- Pour activer la fonction de répétition lorsque l'alarme est activée.  
- Appuyez brièvement sur ce bouton pour régler le niveau de luminosité de l'écran LCD.  
- Maintenez ce bouton enfoncée pour régler l'heure.

## 6. Bouton ⏻ / ↺ (SOURCE)

- Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil, maintenez ce bouton enfoncée pour passer en mode Standby.  
- Appuyez brièvement sur ce bouton pour sélectionner un autre mode de lecture lors de la mise sous tension.



## 7. Bouton ◀◀

- Pour faire défiler un menu ou une liste de stations DAB.  
• En mode FM:  
- Appuyez brièvement sur ce bouton pour effectuer une recherche manuelle de la station actuelle à celle dont la fréquence est la plus basse.  
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncée pour rechercher la fréquence inférieure de la station avec un signal puissant et vous arrêter sur le premier signal de la station détectée automatiquement.  
• En mode Bluetooth/USB : pour passer à la piste précédente

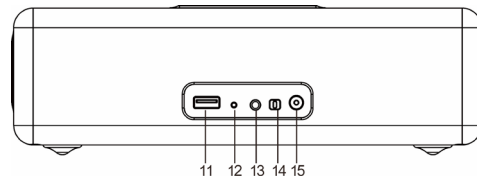
## 8. Bouton ▶▶

- Pour faire défiler un menu ou une liste de stations DAB.  
• En mode FM:  
- Appuyez brièvement sur ce bouton pour effectuer une recherche manuelle de la station en cours à celle ayant la fréquence la plus élevée.  
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncée pour rechercher la fréquence la plus haute avec un signal puissant et vous arrêter sur le premier signal de la station détectée automatiquement.  
• En mode Bluetooth/USB: pour passer à la piste suivante

## 9. Display LCD

## 10. Bouton Augmenter / diminuer le volume

- Maintenez ce bouton enfoncée pour régler le sleep timer.



## 11. Port USB

## 12. Antenne FM pigtail

## 13. Jack AUX-IN 3.5mm

## 14. Interrupteur d'alarme On/Off

## 15. Jack DC 5V

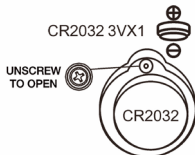
## 🔌 PREMIERS PAS

Connectez l'adaptateur CA fourni à la prise DC situé à l'arrière du produit, puis connectez l'autre extrémité à une prise murale en état de fonctionnement.

## 🔋 REMPLACEMENT ET INSTALLATION DE LA PILE DE BACKUP DE L'HORLOGE

L'appareil est fourni avec une pile de secours CR2032 installée pour permettre un réglage continu de l'heure en cas de panne de courant. Retirez la languette d'extraction de la batterie avant utilisation. Le compartiment de la batterie est situé au bas du produit et vous devrez peut-être remplacer vous-même la batterie de secours.

1. Assurez-vous que l'adaptateur secteur est connecté, sinon tous les paramètres risquent d'être perdus lors du remplacement de la batterie.
2. Utilisez un tournevis pour retirer le couvercle du compartiment de la batterie situé au bas de l'appareil.
3. Retirez la batterie faible. Insérez 1 batterie CR2032 en vérifiant que le côté + est dirigé vers le haut. Remplacez la porte du compartiment. Ne pas trop serrer.



### ATTENTION:

- Assurez-vous que la batterie est correctement installée.
- Doivent être utilisées seules des piles de même type ou de type équivalent.
- Ne jetez pas la batterie dans un feu, la batterie peut exploser ou fuir.



Mettez la batterie au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur! (Voir page 87)

## 🔌 FONCTIONNEMENT GENERAL

- Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil.
- Appuyez brièvement sur le bouton à plusieurs reprises pour sélectionner les différents modes de fonctionnement: DAB, FM, Bluetooth, USB ou AUX-IN.
- Mode Standby: Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, dans toutes les modes de fonctionnement sélectionnés, l'appareil passe en mode standby.

Note ECO design: l'appareil passe automatiquement en mode standby si les fonctions principales ne sont pas utilisées ou si elles ne sont pas utilisées pendant 15 minutes, quel que soit le mode de fonctionnement utilisé (à l'exception du mode FM).

## 🕒 RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. Appuyez sur le bouton SNOOZE / DIM / TIME SET et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote pour régler l'heure.
2. Sélectionnez successivement une valeur pour chaque paramètre avec les touches "◀◀" ou "▶▶" puis appuyez sur la touche SNOOZE / DIM / TIME SET pour confirmer et passer au paramètre suivant.

Note: l'heure peut également être mise à jour automatiquement. Avec la mise à jour automatique, l'heure est automatiquement synchronisée avec les signaux horaires nationaux transmis par DAB et FM (si disponible).

## 🔔 RÉGLAGE DES ALARMES

Cet appareil a deux alarmes qui peuvent être réglées sur différentes heures et sources d'alarme. Chaque alarme peut utiliser un avertisseur sonore ou une sélection de la station DAB ou FM pour le son de l'alarme. Une alarme active est indiquée par une icône d'alarme „🔔” ou „📻” sur le display.

1. Appuyez sur le bouton ALARM et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes jusqu'à ce que l'indication de l'heure et

l'icône d'alarme clignotent.

- Appuyez sur le bouton "◀◀" ou "▶▶" pour sélectionner une valeur pour chaque paramètre, puis appuyez sur le bouton ALARM pour confirmer et passer au paramètre suivant.

**Note:** chaque étape doit être terminée lorsque le display clignote ou que l'étape se termine sans aucune modification enregistrée.

Paramètres alarme:

- Nom Alarme- Alarm 1 o Alarm 2
- Heures- heures et minutes
- Type Alarm (source) – aléatoire| DAB | FM.
- Niveau du volume alarme - de „5" à „32"

### Alarmes d'armement et de désarmement (activer et désactiver les alarmes)

- Réglez le interrupteur ALARM On / Off situé à l'arrière de l'appareil sur „ON" pour activer les alarmes. Les icônes d'alarme "🔔 🔔" apparaissent sur le display.
- Réglez l'interrupteur ALARM On / Off sur „OFF" pour désactiver les alarmes; les icônes d'alarme disparaîtront.

**Note:**

- Les alarmes ne seront pas activées si l'interrupteur d'activation / désactivation de l'alarme est réglé sur „OFF". Pour vous assurer que la fonction d'alarme fonctionne correctement, assurez-vous que l'interrupteur d'activation / désactivation de l'alarme est réglé sur „ON ».
- Lorsque l'heure réglée pour l'alarme est active, l'alarme sonnera silencieusement au début, puis augmentera progressivement le volume réglé. Lorsqu'une alarme sonne, l'icône d'alarme correspondante sur le display clignote.
- Pour vous assurer que la fonction d'alarme fonctionne correctement, assurez-vous que le niveau de volume est réglé sur la bonne position avant d'éteindre l'appareil.
- Si le type d'alarme DAB ou FM est sélectionné, l'alarme s'allumera et transmettra le dernier canal avant d'éteindre l'appareil.
- Appuyez sur le bouton ⏻/↶ pour annuler l'alarme lorsqu'elle est activée.

### Fonction Snooze

Lorsque l'alarme est activée (réveil), appuyez sur le bouton SNOOZE/DIM/TIME SET. Cette touche arrête l'alarme une fois, l'affichage „SNOOZE 9" apparaît et s'éteint peu après.

## MODE DAB

Le mode radio DAB reçoit la radio numérique DAB / DAB + et affiche les informations sur la station.

- Déployez complètement l'antenne pigtail.
- Appuyez brièvement sur le bouton ⏻/↶ à plusieurs reprises pour sélectionner le mode DAB.

**Note:** lors de la première utilisation ou si la liste des stations est vide, la radio effectue automatiquement une analyse complète pour déterminer les stations disponibles. Le display affiche la progression de l'analyse et le nombre total de canaux pendant l'analyse.

- Une fois le balayage terminé, réglez l'heure et lancez la lecture de la première station de la liste des stations détectées.
- Pour changer de station, appuyez sur les boutons "◀◀" ou "▶▶" pour parcourir la liste des stations. Le display de lecture s'affiche avec les détails de la nouvelle station.
- Si les stations ne sont pas détectées pendant le balayage, le display affichera „OFF AIR".

**Notes:**

- Tout comme la télévision numérique, il est encore difficile d'obtenir un bon signal DAB dans certaines zones. Les radiodiffuseurs améliorent constamment la couverture DAB, il est donc parfois nécessaire d'attendre que tout ou partie des services DAB soient disponibles. Vous pouvez vérifier la couverture pour votre région.

2. Vous devrez peut-être également lancer une analyse manuellement pour mettre à jour la liste des stations pour l'une des raisons suivantes:

- De nouvelles stations peuvent être disponibles de temps en temps.
- Les stations ferment ou ne peuvent plus être reçues.
- Si la réception de certaines stations entraîne une mauvaise réception du son, vous pouvez lister uniquement les stations dont le signal est de bonne qualité.

### Comment refaire un balayage complet

Pour répéter un balayage complet, vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton MENU pour afficher le menu, puis appuyez sur le bouton ►/OK pour sélectionner „FULL SCAN“.

### Synchronisation manuelle

En plus de la méthode de balayage normale, il est également possible de syntoniser manuellement un canal / une fréquence particulière. Cela peut être utile pour régler l'antenne afin d'obtenir la meilleure réception possible et balayer un canal particulier pour mettre à jour la liste des stations.

1. Appuyez sur le bouton MENU puis appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pour afficher le sous-menu: MANUEL, appuyez sur le bouton ►/OK pour entrer.
2. Appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pour afficher un canal / fréquence particulière, appuyez sur ►/OK pour syntoniser cette canal / fréquence. Le display affiche une indication en temps réel de l'intensité du signal reçu sur la fréquence sélectionnée. Les paramètres de l'antenne sont affichés dans la force du signal reçu.

### Supprimer les stations répertoriées mais non disponibles

1. Appuyez sur le bouton MENU puis appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pour afficher le sous-menu: PRUNE, appuyez sur le bouton ►/OK pour accéder à l'option Prune.
2. Appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pour sélectionner „Y" puis appuyez sur le bouton ►/OK pour confirmer prune

### Stations prérégées

L'appareil vous permet de stocker jusqu'à 20 stations DAB pour les rappeler facilement à tout moment.

1. Si vous avez trouvé la station souhaitée, appuyez sur le bouton MENU, puis sur "◀◀" ou "▶▶" pour afficher le sous-menu: PRESET STORE, puis appuyez sur le bouton ►/OK pour entrer.
2. Appuyez sur les boutons "◀◀" ou "▶▶" pour choisir la position de mémoire prérégée, appuyez sur le bouton ►/OK pour confirmer les réglages.

### Rappeler une station

1. Appuyez sur le bouton MENU en mode DAB puis appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pour sélectionner le sous-menu: PRESET RECALL, puis appuyez sur le bouton /OK pour entrer dans le mode de sélection de mémoire prérégée.
2. Appuyez sur les boutons "◀◀" ou "▶▶" pour sélectionner la station prérégée.
3. Appuyez sur le bouton ►/OK pour sélectionner et écouter la station affichée.

### Informations pendant la lecture

Pendant la lecture d'une station, le display affiche son nom et les informations DLS (Dynamic Label Segment) transmises par la station sous la forme du nom du programme, du titre de la piste et des détails du contact. Les informations DLS longues, plus de 16 caractères défilent sur l'affichage.

### Dynamic Range Compression (DRC)

Cette fonction réduit la différence entre le son transmis le plus fort et le plus silencieux. En fait, les sons silencieux sont relativement forts et les sons forts relativement plus silencieux.

**Note:** DRC ne fonctionne que si elle est activée par le diffuseur pour une station spécifique.

### Changer le réglage DRC

Sélectionnez MENU > DRC, puis appuyez sur le bouton ►/OK pour accéder au sous-menu DRC.

Appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pour sélectionner les options DRC disponibles: off, high, low.



DRC off: DRC est désactivé.

DRC high: DRC est activé; paramètre par défaut recommandé pour les environnements bruyants.

DRC low: DRC est réglé à la moitié du niveau normal.

## MODE FM

Le mode radio FM reçoit la radio analogique de la bande FM (87,5-108 MHz) et affiche les informations RDS (système de données radio) sur la station.

1. Déployez complètement l'antenne pigtail.
2. Appuyez brièvement sur le bouton  /  à plusieurs reprises pour sélectionner le mode FM.
3. Appuyez sur le bouton ►/OK et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes; l'appareil recherchera automatiquement de la fréquence la plus basse à la fréquence la plus élevée et enregistrera automatiquement toutes les stations avec des signaux puissants en séquence. Il jouera automatiquement la station n. 1 enregistré une fois terminée la recherche automatique.
4. Appuyez sur le bouton ►/OK pour sélectionner la station pré-réglée dans l'ordre.
5. Appuyez sur le bouton "◀◀" ou "▶▶" et maintenez-le enfoncé pour rechercher la station; celle-ci s'arrête automatiquement à la première station trouvée.

6. Appuyez brièvement sur les boutons "◀◀" ou "▶▶" pour régler la radio par incréments de 50 KHz vers le haut ou le bas, pour un réglage précis.

**Note:** si la réception est trop faible et il y a du bruit sur la station reçue, essayez d'améliorer la réception en modifiant la position de l'antenne en spirale.



### Station Presets et Recall

L'appareil vous permet d'enregistrer jusqu'à 20 stations FM et de les rappeler de la même manière que celle décrite en mode DAB.





## MODE AUX-IN

Le mode Aux In joue de l'audio à partir d'une source externe telle qu'un lecteur MP3.

1. Insérez une extrémité du câble audio de 3,5 mm (fourni) dans le casque ou la prise de sortie du lecteur, insérez l'autre extrémité du câble dans la prise AUX-IN située à l'arrière de l'appareil.
2. Appuyez brièvement sur le bouton  /  à plusieurs reprises pour sélectionner le mode AUX-IN.
3. Allumez la source audio externe et votre appareil.
4. Le niveau de volume peut maintenant être contrôlé via l'unité principale. Utilisez normalement toutes les autres fonctions du périphérique externe.



**Notes:**

1. Si vous êtes connecté à la prise Line out du périphérique externe, réglez simplement le contrôle du volume de cet appareil. Si vous êtes connecté à la prise casque du périphérique externe, vous devrez peut-être régler à la fois le contrôle du volume du périphérique externe et le contrôle du volume de cet appareil pour trouver le réglage de volume le plus souhaité.
2. Appuyez sur le bouton  /  et maintenez-la enfoncée pour mettre l'appareil en mode standby une fois l'écoute est terminée.

N'oubliez pas d'éteindre également le périphérique externe.





## MODE BLUETOOTH

Cet appareil offre la possibilité d'utiliser un appareil compatible Bluetooth. Le rayon fonctionnel est limité à environ 10 mètres en fonction de l'environnement et de l'unité utilisée.

En raison des différents fabricants d'appareils, de modèles et de versions de logiciels, toutes les fonctionnalités ne peuvent être garanties.

### Accès aux appareils (appariement)

Avant d'utiliser le haut-parleur avec un appareil compatible, tel qu'un téléphone portable, pour la première fois, vous devez le coupler et le connecter à l'appareil.




1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur le lecteur (par exemple, un téléphone portable). Pour cela, reportez-vous au manuel d'utilisation.
1. Appuyez brièvement sur le bouton  /  à plusieurs reprises pour sélectionner le mode Bluetooth. „BT“ s'affiche et clignote sur le display. Cela signifie que cet appareil est disponible pour être jumelé avec d'autres appareils.

### Appariement haut-parleur

1. Si l'unité n'a pas été associée à un appareil ou si la liste des appareils associés est vide, le mode d'appariement est activé.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil compatible et configurez-le pour rechercher des appareils compatibles.
3. Sélectionnez le nom du haut-parleur „R2 MAURORAPLUS“ dans la liste des périphériques trouvés.

**Conseils:** l'haut-parleur ne peut être connectée qu'à un seul appareil de lecture. Si l'haut-parleur est déjà connectée à une autre unité de lecture, elle ne sera pas affichée dans la liste de sélection BT.

Si le périphérique nécessite une clé d'accès (en fonction du fabricant, du modèle et de la version du logiciel), entrez les chiffres „0000“ (quatre zéros) et appuyez sur OK.

- Si l'appariement a réussi, un signal vocal «Bluetooth» sera entendu, tandis que «BT» cessera de clignoter sur l'affichage.
4. Une fois la connexion établie, vous pouvez écouter de la musique sans fil.
5. Appuyez brièvement sur le bouton  / OK
6. Appuyez sur le bouton  pour passer à la piste suivante ou sur  pour aller au début de la piste en cours ou de la piste précédente.

### NOTES:

- En fonction du fabricant du périphérique, vous devez vous réinscrire (PAIRING) pour connecter les périphériques.
- S'il existe une connexion existante, maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour arrêter la connexion en cours et lancer le mode de couplage.
- Pour pouvoir transférer des données audio, le Bluetooth doit rester activé dans le lecteur, respectez le mode d'emploi.
- Si un téléphone portable sur lequel vous écoutez de la

musique reçoit un appel, la musique sera interrompue. Cependant, le son n'est pas lu par le haut-parleur. Une fois l'appel terminé, les appareils sont connectés les uns aux autres et la lecture continue.

- Le lecteur sera déconnecté lorsque l'appareil sera déplacé au-delà de la plage de fonctionnement. Si vous souhaitez reconnecter l'appareil à ce lecteur, placez-le dans la plage de fonctionnement.
- Si le périphérique est déplacé au-delà de la plage de fonctionnement, vérifiez que le périphérique est toujours connecté au lecteur lorsqu'il est rapproché.
- Si la connexion est perdue, suivez les instructions ci-dessus pour relier l'appareil au lecteur.



## CHARGEMENT SANS FIL

Cet appareil charge les téléphones de charge wireless compatibles avec Qi. Le système de charge wireless PMA n'est pas pris en charge.



**ATTENTION:** retirez la protection métallique ou le boîtier magnétique du téléphone avant de le charger. Lors du chargement du téléphone, ne placez pas d'objets comportant des bandes magnétiques ou d'autres objets métalliques sur le chargeur. Cela pourrait endommager l'objet ou cette unité.



Appareil compatible Center Qi avec la face arrière tournée vers le bas sur le cercle target de chargement indiqué.



## MODE USB

1. Connectez le périphérique USB à l'appareil.
2. Appuyez brièvement sur le bouton  $\text{⏻} / \text{⏮}$  à plusieurs reprises pour sélectionner le mode USB. „USB READING“ apparaît sur l'afficheur. L'USB commence à jouer automatiquement lorsque le contenu est numérisé.

- Appuyez sur le bouton  $\text{⏻} / \text{OK}$  pour suspendre ou reprendre la lecture.
- Appuyez sur le bouton „ $\text{⏮}$ ” pour passer à la piste suivante ou sur le bouton „ $\text{⏭}$ ” pour revenir à la piste précédente.
- Pour enlever le périphérique USB, arrêtez simplement la lecture et débranchez-le doucement du connecteur.



## PARAMÈTRES DU SYSTÈME

### Comment accéder à ce sous-menu

1. Appuyez sur la touche MENU en mode DAB ou FM
2. Appuyez sur le bouton „ $\text{⏮}$ ” ou „ $\text{⏭}$ ” pour sélectionner le sous-menu Paramètres système.
3. Appuyez sur le bouton  $\text{⏻} / \text{OK}$  pour accéder au sous-menu Paramètres système.
4. Appuyez sur le bouton „ $\text{⏮}$ ” ou „ $\text{⏭}$ ” pour sélectionner et appuyez sur le bouton  $\text{⏻} / \text{OK}$  pour accéder à la sottomenü

### Réinitialisation d'usine

Une réinitialisation des paramètres d'usine réinitialise tous les paramètres définis par l'utilisateur, en les remplaçant par les valeurs par défaut d'origine, puis l'heure / la date, la liste des stations DAB / FM et les stations prééglées sont perdues.

Si vous sélectionnez Réinitialiser, il vous est demandé de confirmer en sélectionnant „Y”.

### Version SW


Appuyez sur le bouton MENU, puis sur le bouton „ $\text{⏮}$ ” ou „ $\text{⏭}$ ”, pour sélectionner et appuyez sur / OK pour afficher la version actuelle du software.

# ? DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Pas de son	Volume trop faible	Augmenter le volume
Mauvaise qualité sonore en mode radio	Signal radio trop faible	Essayez de régler l'antenne
Aucun signal audio via la connexion Bluetooth	Aucun signal audio via la connexion Bluetooth	Vérifiez si une connexion existe. Si nécessaire, reconnectez le haut-parleur à la source audio.
	Le volume est trop bas	Augmentez le volume du haut-parleur et de la source audio
FM: Bruit DAB: interruption intermittente DAB: message „no stations available“	Faible intensité du signal	Vérifier / déplacer l'antenne  Déplacer la radio  Rescan local

Problème	Problème	Problème
Le Bluetooth ne peut pas être connecté	Le couplage ne fonctionne pas	Vérifiez si la source audio prend en charge le protocole A2DP.
	La source audio est éteinte	Allumer la source audio
	Le Bluetooth est éteinte à la source audio.	Activer la fonction Bluetooth dans la source audio.
	Version Bluetooth non supportée	Utilisez une autre unité de lecture.
Son de mauvaise qualité de dispositif Bluetooth	Le dispositif Bluetooth est trop éloigné du rayon du produit.	Rapprochez le dispositif Bluetooth.

# CARACTÉRISTIQUES

Adaptateur secteur (inclus) Entrée	AC 100-240V ~ 50/60Hz Sortie DC 5V  2A
Consommation d'énergie	8 W
Consommation électrique en Standby	<1W
Sortie de charge Qi	5 W
Fréquence DAB	174.928-239.2 MHz
Fréquence FM	87.5-108 MHz
Support Bluetooth	V4.1+ EDR
Plage de fonctionnement Bluetooth	jusqu'à 10 mètres
Fréquence de transmission	2.4 GHz
Protocoles	A2DP 1.2
Température de travail	0°C- +35°C
Humidité de travail	20%-80%

# GARANTIE

Ce produit est garanti par Play Art Multimedia Handels GmbH Ltd. pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Au cours de cette période, s'il y a un défaut dû à des matériaux défectueux ou de fabrication, le détaillant où vous avez acheté le remplacera avec le modèle identique ou similaire sur présentation de votre reçu ou une preuve d'achat. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant de dommages accidentels, une mauvaise utilisation ou l'usure et est disponible uniquement pour l'acheteur original du produit. Cela n'a aucune incidence sur vos droits légaux.


# SUPPORT

Play Art Multimedia Handels GmbH  
 Heures d'ouverture : Lun au ven | 08:00 à 17:00 heures  
 Courriel : [office@playart.at](mailto:office@playart.at)  
 Téléphone : +43 5523 / 62 365 - 0  
 Web: [www.ready2music.at](http://www.ready2music.at)  
[www.playart.at](http://www.playart.at)

# NOTIFICATION JURIDIQUE

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Tous les logos et marques de commerce utilisés sont la propriété de leurs propriétaires enregistrés.

Ready2music et  sont des marques déposées.  
 2018 Playart GmbH. Tous droits réservés.

## Déclaration de conformité UE

Playart GmbH déclare par la présente que ce produit satisfait aux exigences de base et autres dispositions pertinentes des directives RED (RL2014/53/EU).

La déclaration de conformité peut être téléchargée sur le site Internet [www.ready2music.com](http://www.ready2music.com) pour plus d'informations.



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit, indique qu'en vertu de la législation sur les DEEE, tous les produits de consommation et pour la maison électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers en général, car ils peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Pour une récupération, recyclage et traitement du produit respectueux de l'environnement, s'il vous plaît contacter les autorités locales pour plus de détails sur le point de collecte le plus proche.



Die in dieser Dokumentation enthaltenen Angaben und Daten sind ohne Gewähr und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

The information and data included in this documentation is provided without guarantee and is subject to change at any time without prior notification.

Le informazioni e i dati contenuti in questa documentazione sono senza garanzia e possono essere modificati senza preavviso.

Les informations et dates contenues dans cette documentation sont sans garantie et peuvent être modifiées sans préavis.



MADE IN CHINA

**[WWW.READY2MUSIC.COM](http://WWW.READY2MUSIC.COM)**

Play Art · Dürne 76 · 6842 Koblach · Austria

291118